



MINIKID

4



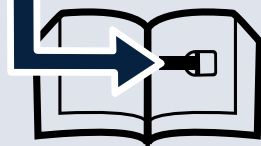
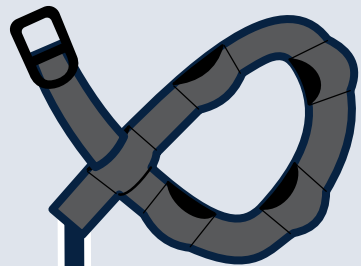
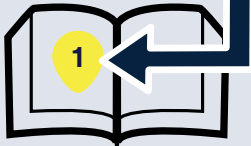
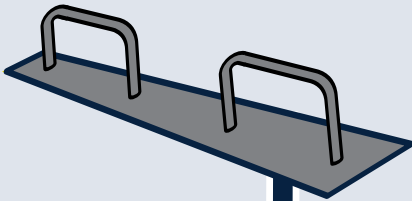
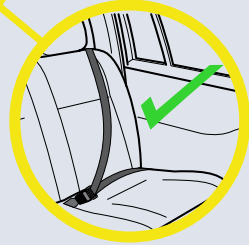
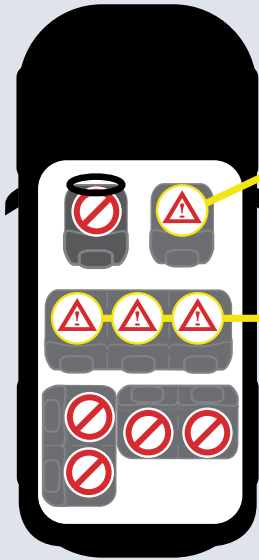
**UN regulation no. 129**

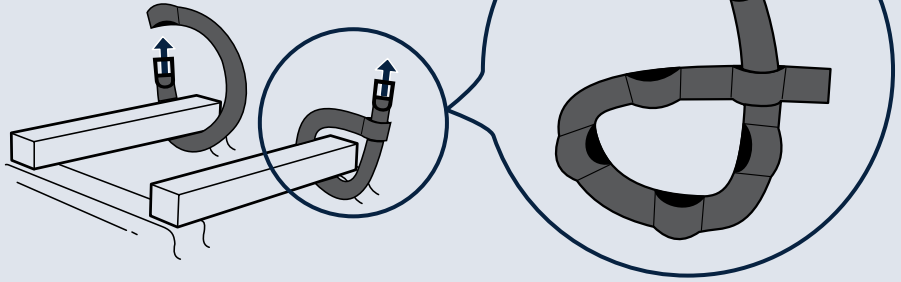
**Instruction Manual**

AXKID MINIKID 4 car seat, 61-125 cm

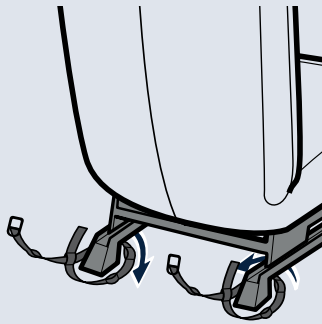


⚠️ AIRBAG		

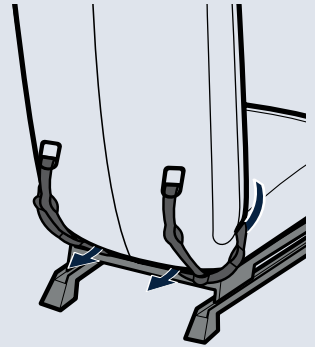




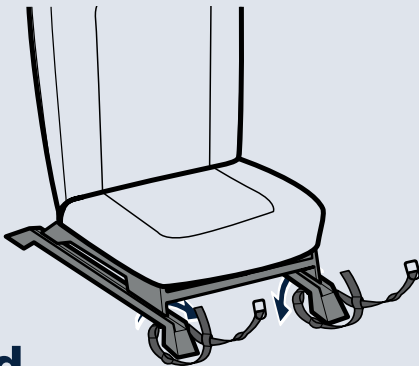
alt. **a**



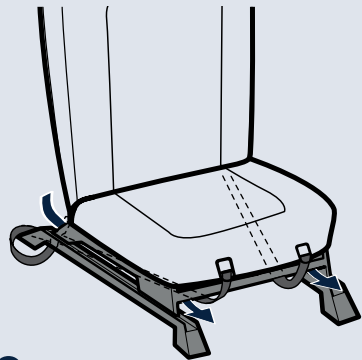
alt. **b**



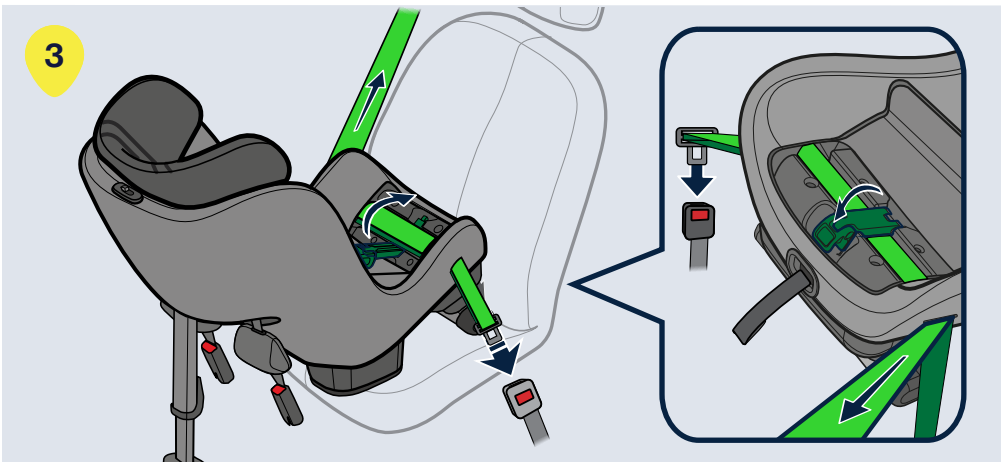
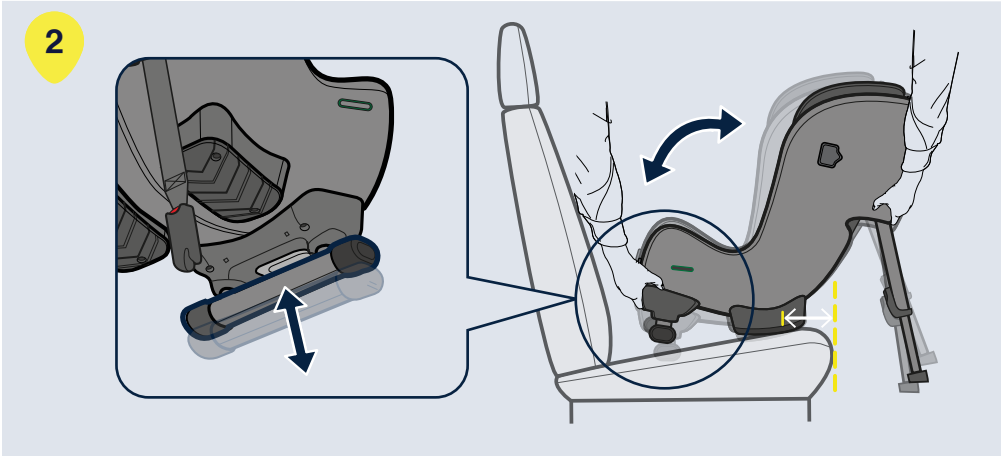
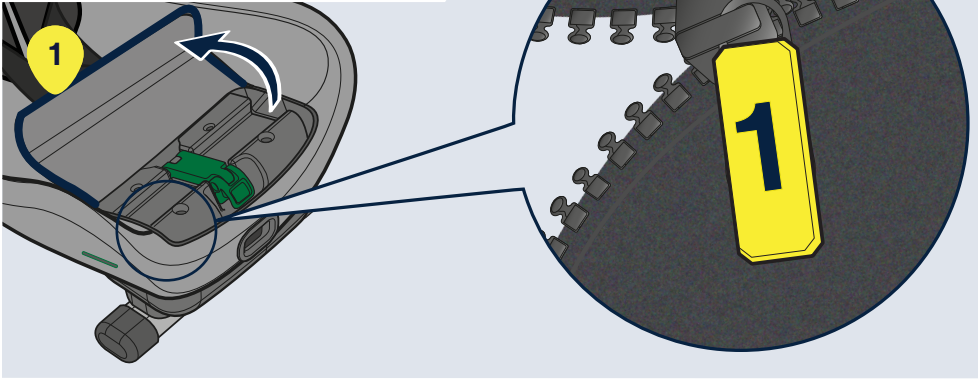
alt. **c**

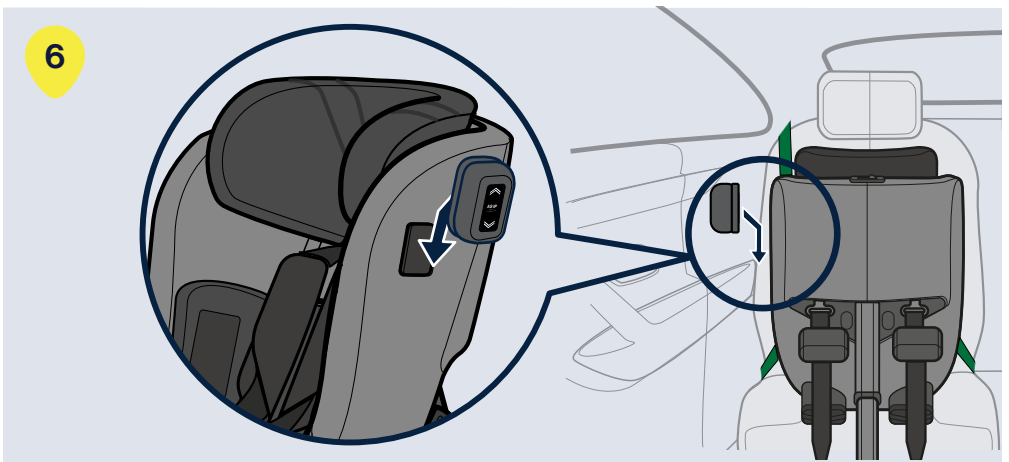
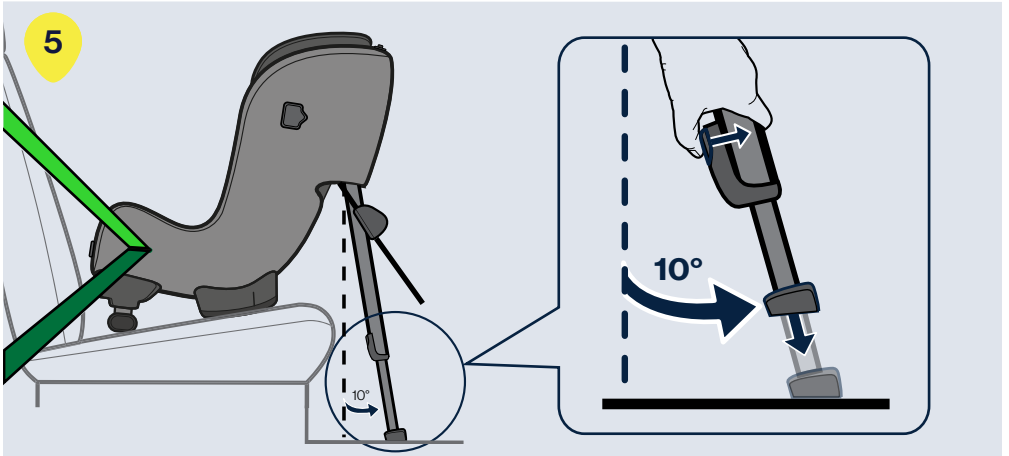
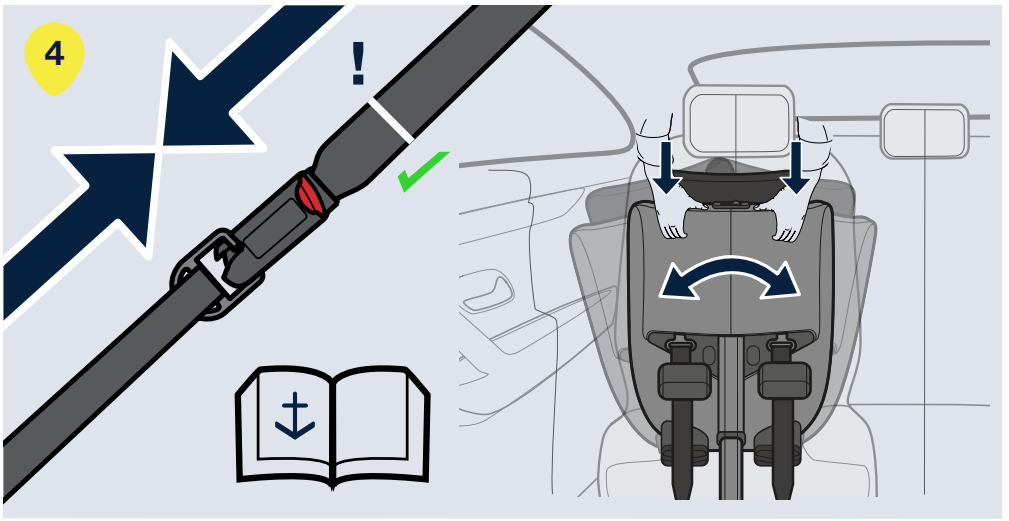


alt. **d**



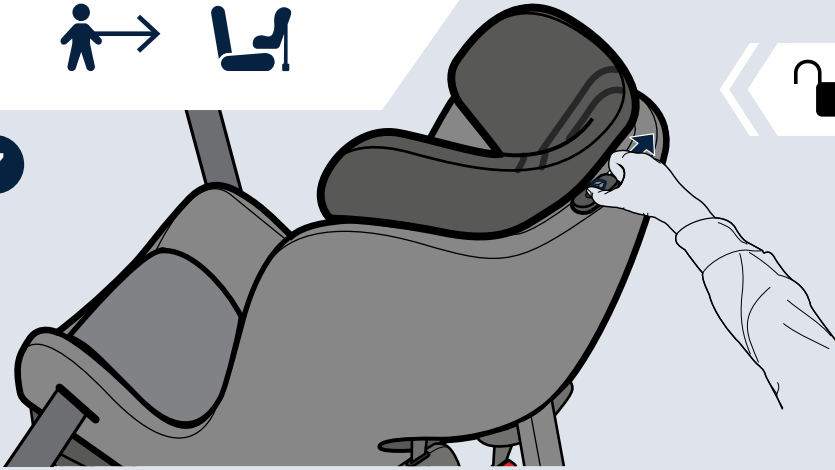
alt. **e**



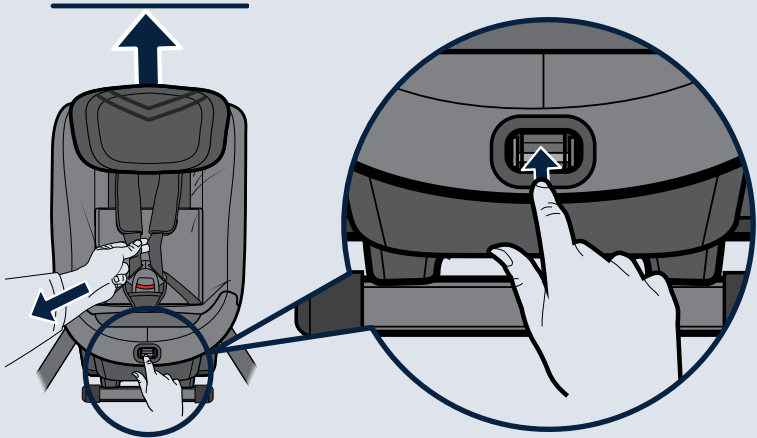




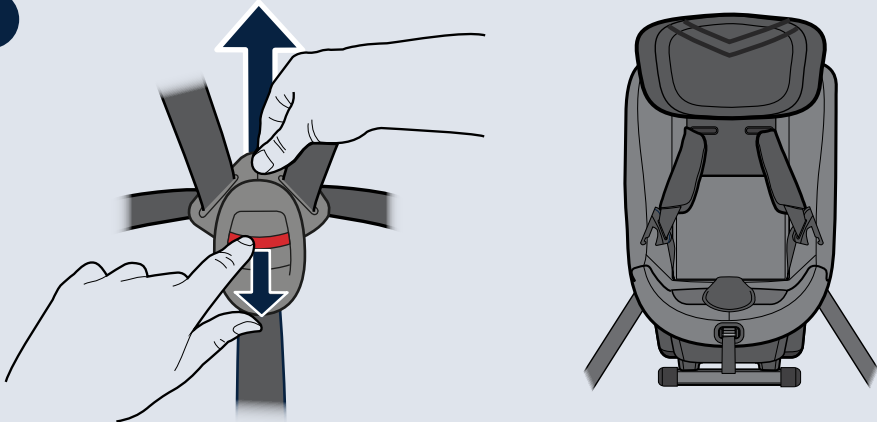
7



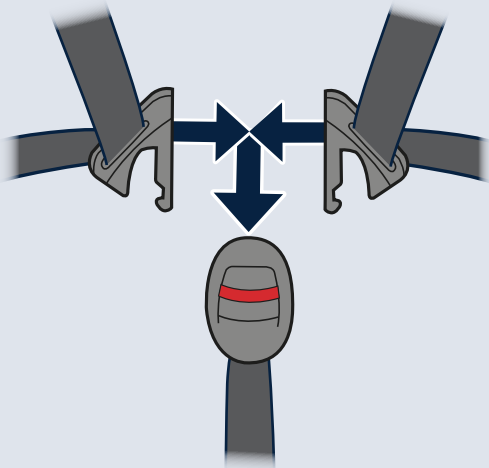
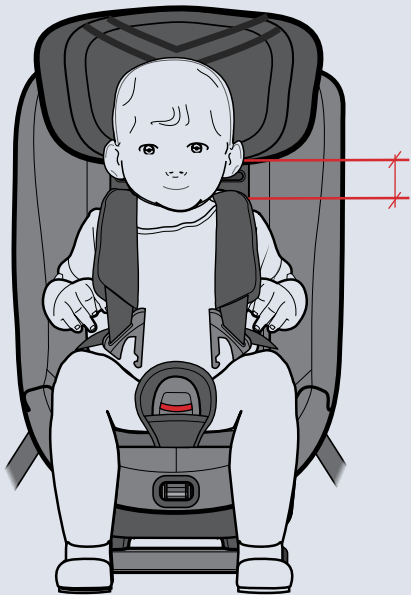
8



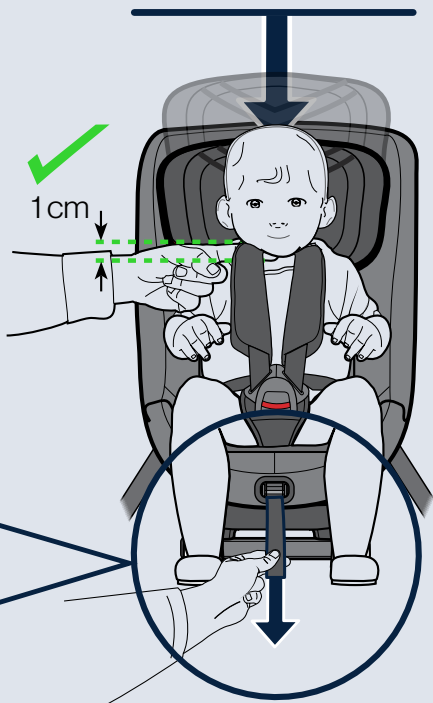
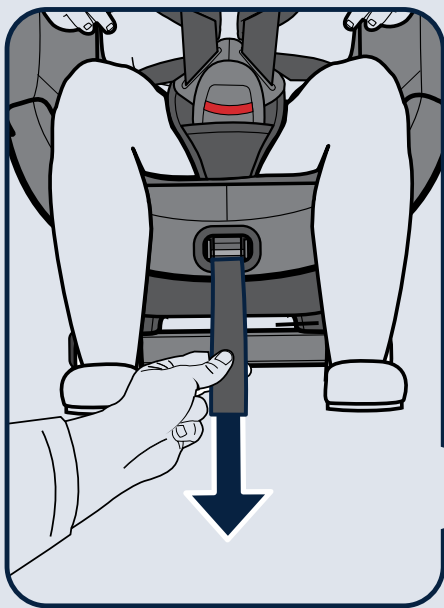
9

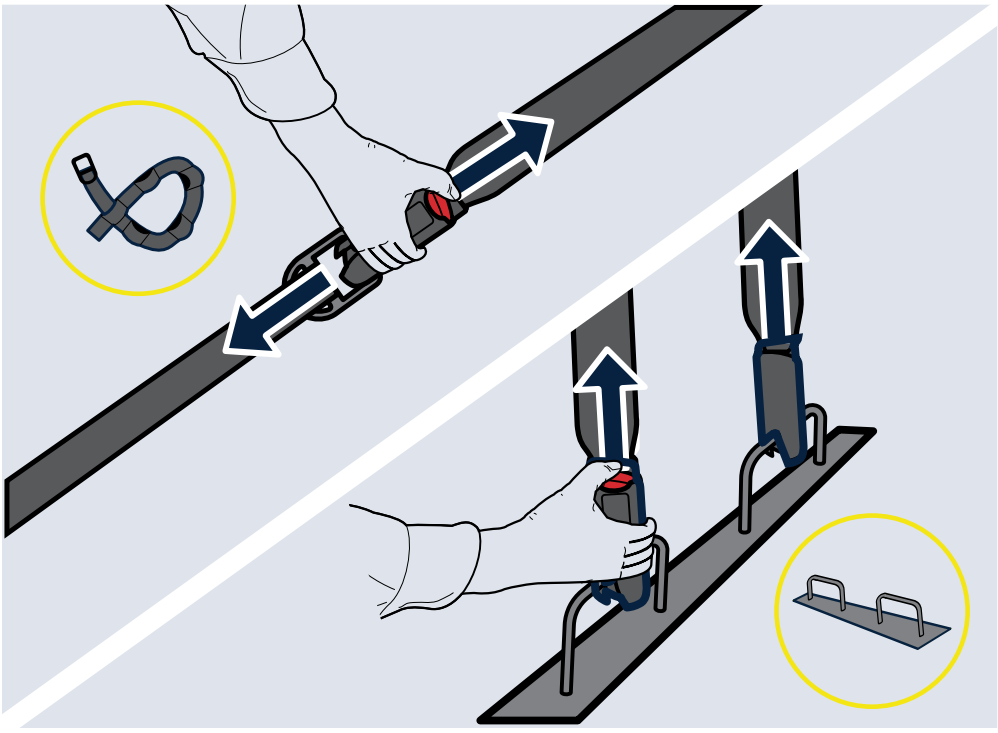
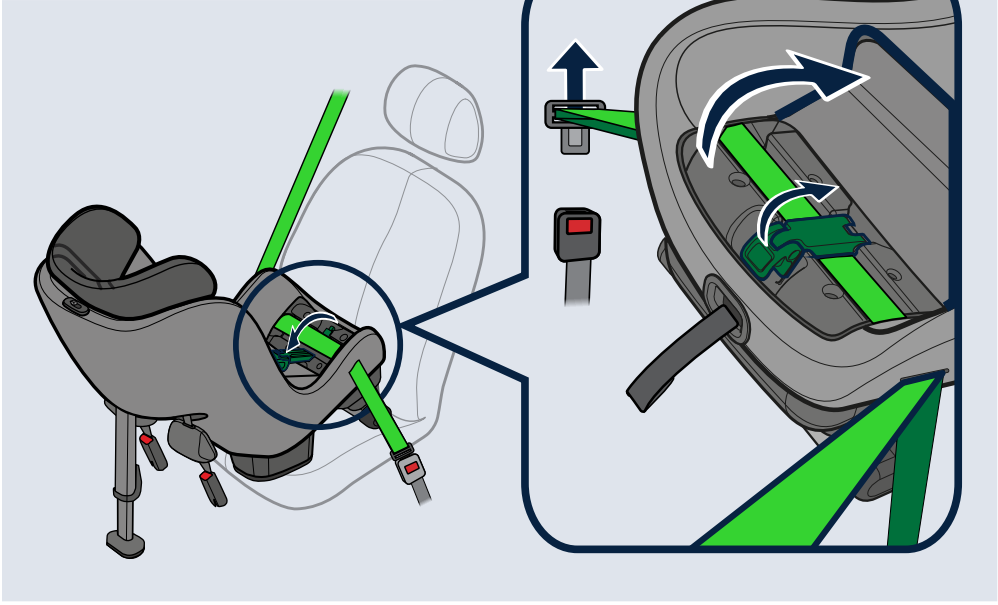


10

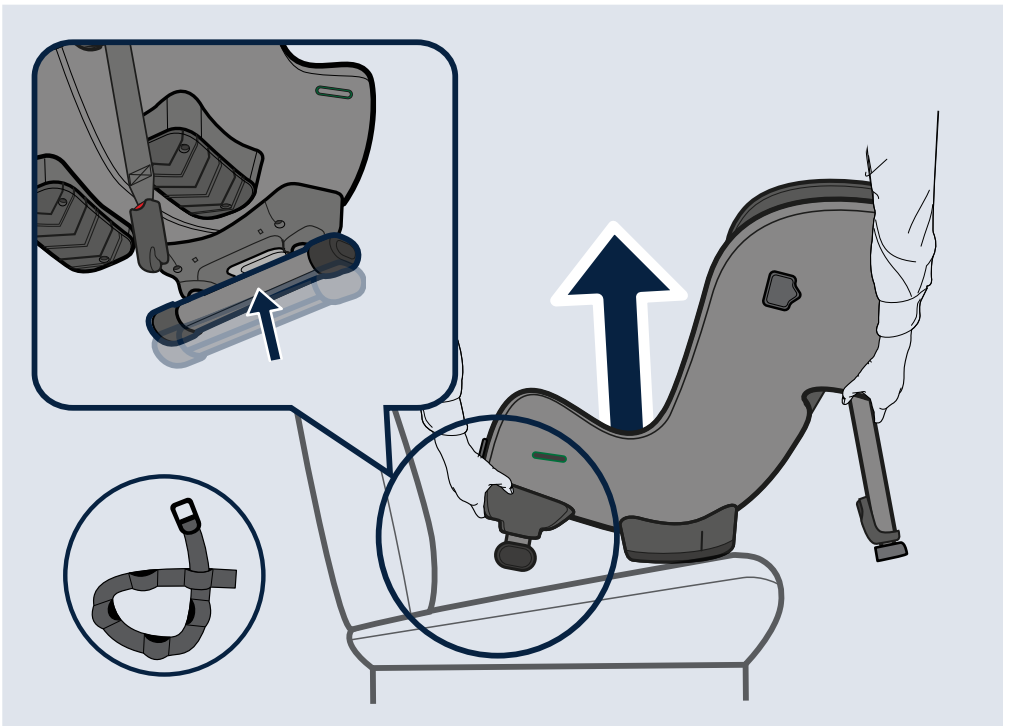
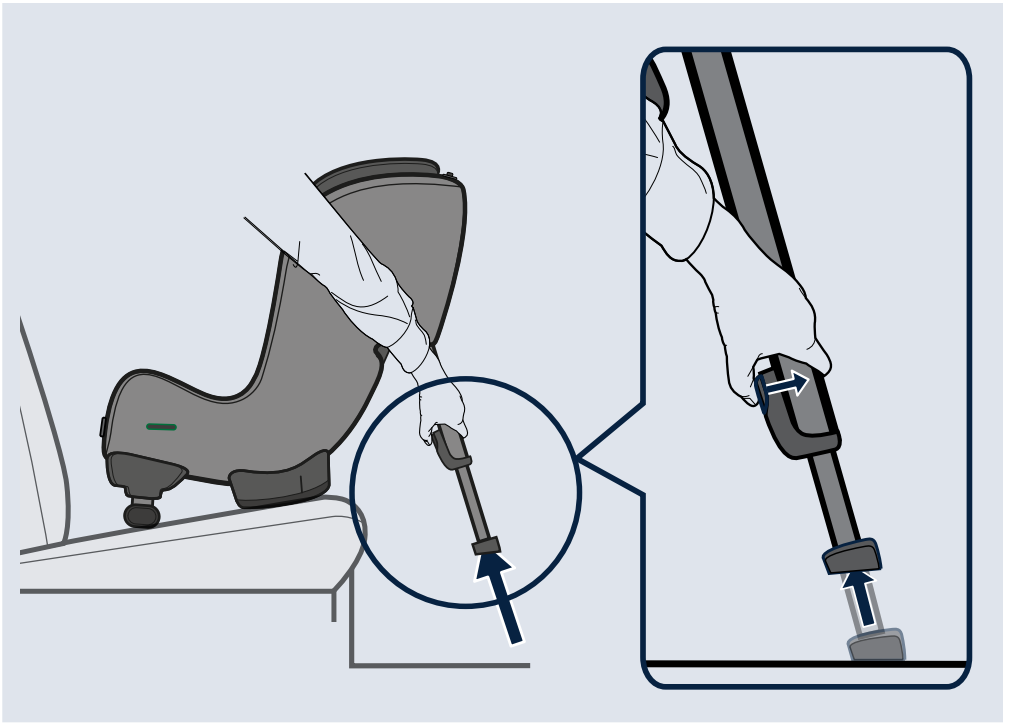


11









**Sverige/Norge**

Axkid AB  
www.axkid.com  
info@axkid.com  
Tel: (+46) 511 760 620

**UK/Ireland**

Axkid Ltd  
www.axkid.com  
info@axkid.com  
Tel: (+46) 511 760 620

**France**

Axkid AB  
www.axkid.com  
info@axkid.com  
Tel: (+33) 06 07 01 87 73

**Deutschland**

Axkid GmbH  
www.axkid.com  
kundenservice@axkid.com  
Tel: +(49) 60-99 84 89 05

**España/Portugal**

Independent Marketing  
www.infobebe.es  
nina@infobebe.es  
(+34) 902 111 881

**Polsce**

Junior Andrzej Kwapinski  
Horbaczewskiego 4-6  
54-130 Wroclaw Dh Astra Sklep  
Poland Tel: +(48) 713 549 723

**Czech Republic**

Domecek pro deti  
www.domecekprodecti.cz  
info@domecekprodecti.cz  
(+42) 0727 981 815

**România**

SC Baby Car seats  
www.axkid.ro  
maria@axkid.ro  
(+40) 0747 35 47 47

**New Zealand**

Clicksafe  
www.clicksafe.co.nz/axkid  
axkid@clicksafe.co.nz  
Tel: (+64) 212 504 215

**Suomi**

Lastentarvike  
www.lastentarvike.fi  
info@lastentarvike.fi  
(+358) 09 852 05 100

**Malaysia**

SafenSound  
www.safensound.com.my  
may@safensound.com.my  
(+60) 358 70 22 84

**Greece Ελλάδα  
Serbia Србија**

LETO shop  
www.letoshop.gr  
christos@letoshop.gr  
(+30) 211 102 67 30

**Eesti**

GreenHansa OÜ  
www.beebipood.ee  
riho@beebipood.ee  
(+372) 5300 8000

**Latvia**

Muki  
www.muki.lv  
jurgis@muki.lv  
(+371) 292 828 98

**Lietuva**

Kotryna Group  
www.kotrynagroup.com  
kotryna@kotryna.lt  
(+370) 521 322 54

**South Africa**

Quality Imports SA & #Carseatfullstop  
www.qualityimportssa.co.za  
qualityimportssa@gmail.com  
(+27) 11 789 7119

**Ísland**

Leiftur  
www.leifturis.com  
kristmann@leifturis.com  
(+354) 821 25 37

**Japan**

Chameleon & Co. Inc  
www.chameleonco.jp  
+81(0)3-6265-6974

# AXKID

<b>EN</b>	12-21
<b>DE</b>	22-31
<b>ES</b>	32-41
<b>FR</b>	42-51
<b>IT</b>	52-61
<b>NL</b>	62-71
<b>PL</b>	72-81
<b>CS</b>	82-91
<b>SV</b>	92-101
<b>NO</b>	102-111
<b>DA</b>	112-121
<b>FI</b>	122-131
<b>ET</b>	132-141
<b>EL</b>	142-151
<b>IS</b>	152-161
<b>PT</b>	162-171
<b>RO</b>	172-181
<b>AR</b>	182-191
<b>JP</b>	192-201

# Thank you for choosing AXKID MINIKID 4

Read this instruction manual before installing the car seat in your vehicle.  
For more information and installation videos visit [www.axkid.com](http://www.axkid.com).

**AXKID MINIKID 4** is a rear-facing car seat approved for children with a height between 61-125 cm, ≤36 kg

AXKID MINIKID 4 is suitable for use from approximately six months of age, or from when your child can sit up unsupported.

This is an integral Specific vehicle Belted Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use in compatible vehicle seating positions as indicated by the vehicle list. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer ([www.axkid.com](http://www.axkid.com)) or the retailer.

## Important information

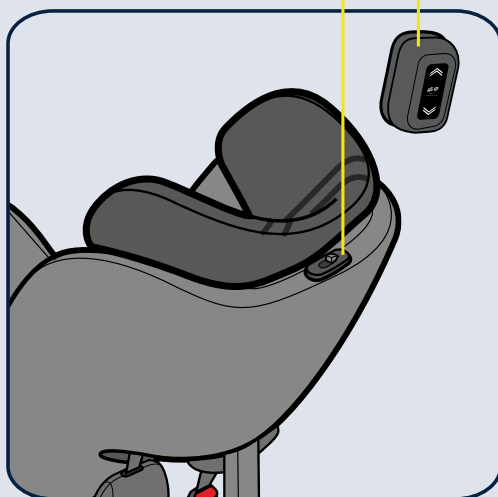
To maximize your child's safety, it is important that you keep the following in mind:

- Always follow the instructions in this manual. An incorrect installation may seriously affect the safety for your child. If in doubt, contact your retailer who can demonstrate a correct installation.
- Keep this instruction manual for future reference. If manual is lost, you can find it online at [www.axkid.com](http://www.axkid.com)
- Do not use the car seat in a seating position where an active frontal airbag is fitted. If you still wish to install the car seat in this location the airbag must be switched off according to the vehicle manufacturers instructions.
- Should you have an accident, no matter how small, your car seat should always be replaced. It may have damage that is not visible and could seriously affect the safety of your child. For this reason, Axkid does not recommend purchasing secondhand car seats.
- If the car seat has been exposed to direct sunlight, make sure the car seat is not too hot before installing your child.
- Never leave your child unattended in the vehicle.
- Ensure that any luggage or loose objects are secured in your vehicle as they may cause injuries to passengers in the event of an accident.
- Ensure that the car seat is installed in a way where no parts become trapped by movable seats, car doors, etc.
- If you are using lower tether anchorage straps, make sure they are installed in a way where they don't interfere with the movement of any vehicle seat.
- The car seat may only be installed rear-facing.
- Always make sure that the harness is adjusted to correctly fit your child's body. The harness is adjusted by moving the head support.
- Make sure that the child's back is pushed against the car seat when restraining your child with the harness.
- Always make sure that the harness is firmly tightened against your child and that the buckle is completely locked, you should not be able to pinch the straps.
- Make sure there is no twist in the harness.
- Always make sure the support leg is in its correct position and that it has contact with the vehicle floor. The support leg is a very important safety feature designed to maximise your child's safety in an accident.
- Do not attempt to disassemble or modify any part of the car seat. The warranty and the safety performance of the car seat could be affected if doing so.
- Never use the car seat without the textile cover. The seat textile cover is a safety feature and may only be replaced with an Axkid original seat textile cover.
- Read the vehicle handbook and the vehicle list at [www.axkid.com](http://www.axkid.com) to find which seating positions are suitable for this car seat.
- Axkid recommends to always use a seat protection to protect your vehicle seat from scratches and dirt.
- If you have any doubts, contact the retailer where the car seat was purchased or contact [info@axkid.com](mailto:info@axkid.com)

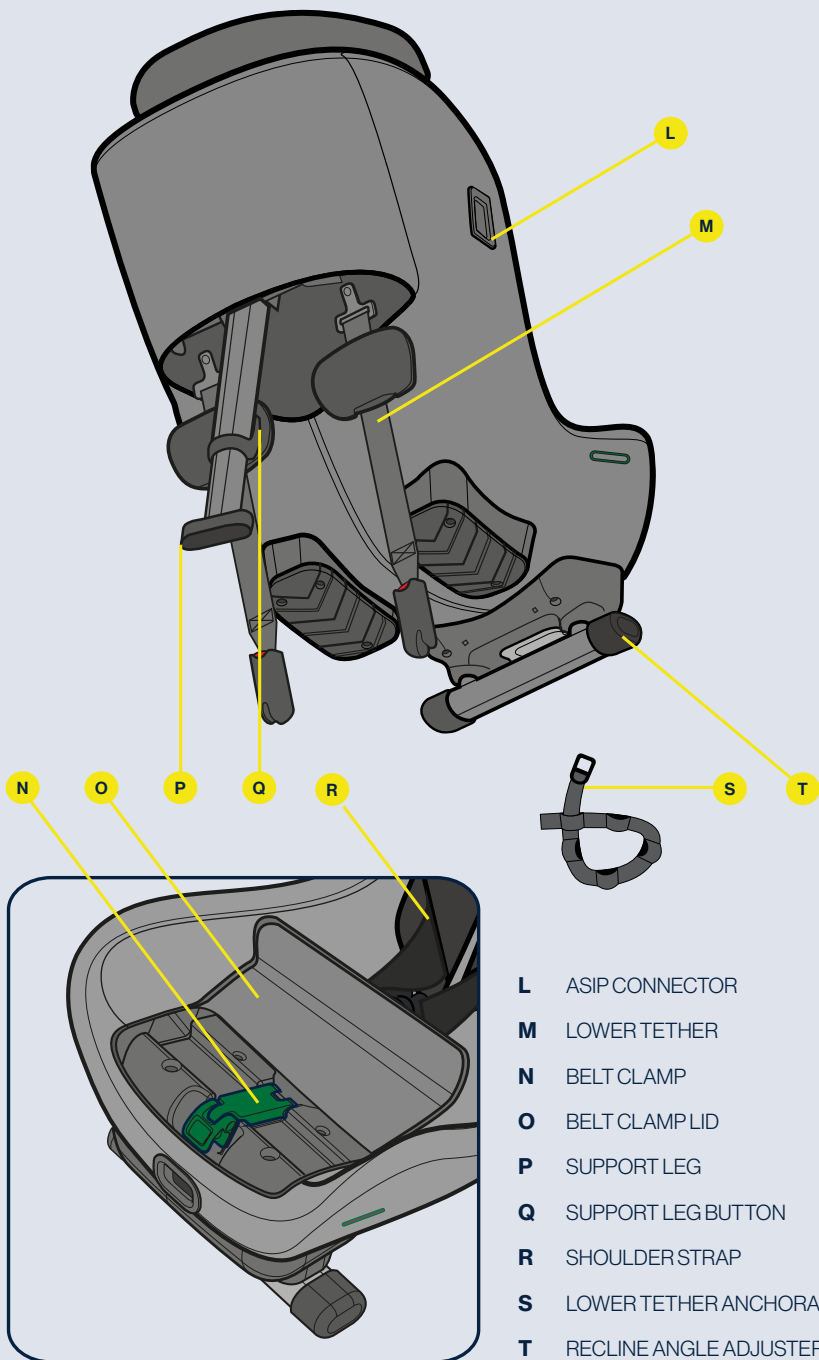
# Table of content

Parts	14
Allowed and disallowed positioning of AXKID MINIKID 4 car seat	16
Lower Tether Anchorages	16
Installing lower tether anchorage straps	17
Installing AXKID MINIKID 4 car seat in the vehicle	18
Restraining your child in AXKID MINIKID 4 car seat	19
Headrest adjustments	20
Removing AXKID MINIKID 4 car seat from the vehicle	20
Care and maintenance	21
Warranty	21

# Parts



- A HEADREST
- B INTEGRAL HARNESS
- C BUCKLE RELEASE BUTTON
- D SEAT BELT SLOT
- E HARNESS RELEASE BUTTON
- F HARNESS TENSION STRAP
- G RECLINE ADJUSTMENT LEVER
- H HEADREST BRAKE LEVER
- I ASIPPAD
- J HEEL
- K VERTICAL LINE

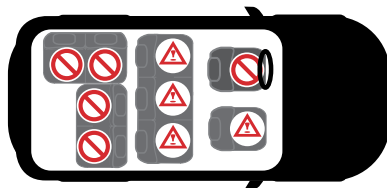




# Allowed and disallowed positioning of AXKID MINIKID 4 car seat

AXKID MINIKID 4 car seat can only be installed rear-facing. It will fit in most, but not all seating positions. Check your vehicle instruction manual to find suitable seating positions and check the vehicle list on [www.axkid.com](http://www.axkid.com)

Front passenger seat (no active airbag)	YES/NO*
Front passenger seat (active airbag)	NO
Rear passenger seat with 3-point seat belt	YES
Seat with 2-point seat belt	NO
Side and rear facing seats	NO



**IMPORTANT:** If you wish to install your AXKID MINIKID 4 car seat in a location where a frontal airbag is fitted, the airbag must be disconnected according to your vehicle manufacturer instruction. Note that some vehicles require an authorized service centre to disconnect the airbag.

\* The General Regulation of Traffic in Spain, in its article 117, establishes the prohibition of driving with children of stature equal to or less than 135 centimetres located in the front seats of the vehicle, without exceptions.



## Lower Tether Anchorages

### Important info

Lower tether anchorages (LTA) are used to enhance the protection of children in cars by providing a firm and stable installation for extended rear-facing belt attached car seats. This increases the safety for your child in all types of collisions, including roll-over accidents and rear-end impacts.

Lower tethers are a well-established method that has been extensively used in the Nordic countries for over 40 years. In 2020 a new international standard for LTA, ISO13216-4:2020, was released. This standard describes the requirements for lower tethers for car seats but also for vehicle manufactures and their anchor points. The purpose is to improve the compatibility and ensuring a safe and easy way of installation for the future.

AXKID MINIKID 4 lower tethers complies with ISO13216-4:2020, ensuring a perfect fit and easy installation in vehicles with pre-installed lower tether anchorages that also complies to this standard. If your vehicle has anchorage points that do not comply with the standard, AXKID MINIKID 4 lower tethers are still likely, but not guaranteed, to fit.

Pre-installed lower tether anchorages in vehicles are often found on the seat rails attached to the floor, but other positions are also used. Check your vehicle's instruction manual for more information on usable anchor points.

If your vehicle has no pre-installed lower tether anchorages, AXKID MINIKID 4 comes with additional lower tether anchorage straps (S) included that can be installed in your vehicle. See this manual for instructions of installation. These straps also comply to ISO13216-4:2020 and when installed correctly, offers the same safety as pre-installed anchorages.

Some vehicle manufactures also offers the possibility of retrofitting lower tether anchorages. Contact your vehicle manufacturer or dealer for more information. Axkid retrofit lower tether anchorages and extra lower tether anchorage straps can be purchased separately.

**Note:** Never use AXKID MINIKID 4 without the lower tethers. They are an important safety feature and must always be used when installing your car seat.



# Installing lower tether anchorage straps

If your vehicle has no suitable pre-installed lower tether anchorages, AXKID MINIKID 4 comes with lower tether anchorage straps that can be installed in your vehicle. Depending on your vehicle and the seat position where you choose to install your car seat, there are various possible anchorage points to use for installing the anchorage straps. See below for alternatives.

To install the lower tether anchorage straps (S), simply route the strap around the chosen anchorage point and thread the metal anchorage through one of the slots on the strap itself. The anchorage strap has several slots to use. Make sure to use the slot as close as possible to the metal anchorage, thus installing the metal anchorage as close to the vehicle floor as possible. Once this is done, pull on the metal anchorage to tighten the strap and repeat the process for the other strap. Always use two anchorage points when installing AXKID MINIKID 4 and choose anchorage points that are separated as this gives a more stable installation.

## Anchorage strap routing options

- alt. **a** Route the strap around the edge of the pre-installed anchorage (use this method only if the pre-installed anchorages do not fit with the lower tethers directly).
- alt. **b** Install the strap around the seat rail in front of the car seat by threading the strap between the seat rail and vehicle floor or through appropriate hole of the seat rail.
- alt. **c** Install the strap around the hinge of the vehicle seat in front of the car seat by threading the strap in between the vehicle seat back and seat cushion.
- alt. **d** Install the strap around the seat rail below the car seat by threading the strap between the seat rail and vehicle floor or through appropriate hole of the seat rail.
- alt. **e** When installing the AXKID MINIKID 4 in a front passenger seat and none of above alternatives is available, it is possible to attach the lower tether anchorage straps to a suitable anchorage point in the back of the vehicle and rout the straps underneath the vehicle seat to the front of the vehicle. Make sure that the anchorage straps comes out from the front of the seat and not out from the sides.

**Note:** Always make sure that changing the position of any vehicle seat does not interfere or damage the installed lower tether anchorage straps.

**Note:** Never use sharp objects to assist in routing the straps as it might damage the strap.



# Installing AXKID MINIKID 4 car seat in the vehicle

Before installing AXKID MINIKID 4, make sure you have lower tether anchorages in your vehicle. See section about lower tether anchorages in this manual for more information and installation instructions.

1

Unzip the zipper and open the belt clamp lid (O).

2

Place the AXKID MINIKID 4 on the vehicle seat with the back of the car seat facing the front of the vehicle. Adjust the legroom for your child by simply moving the car seat back and forth on the vehicle seat. AXKID MINIKID 4 can be installed tight against the vehicle seat back but may never be installed with the heel (J) hanging over the edge of the vehicle seat. Make sure that the vertical line (K) on the heel (J) never crosses the edge of the vehicle seat.

Adjust the angle of the car seat by pressing the recline adjustment lever (G) and select a suitable recline position. For maximum safety, choose a position as upright as possible while also ensuring that your child's head does not fall forward when sleeping. For both comfort and safety reasons, the recline angle should be adjusted to a more upright position as your child grows. Note that when tensioning the lower tethers (M), the car seat will be slightly more reclined as it sinks into the vehicle seat cushion. When installing AXKID MINIKID 4 in a front passenger seat it is possible, but not necessary, for the back of the car seat to have contact with the dashboard.

3

Open the belt clamp (N). Pull out an arm length of the vehicle seat belt and thread it through the seat belt slot (D) closest to you. Route the belt through the belt clamp (N) and thread it through the seat belt slot (D) on the opposite side. Connect the vehicle seat belt with the seat belt buckle and pull hard on the shoulder part of the vehicle seat belt to remove all slack and to fasten the car seat, the harder you pull the firmer the installation. When the car seat is firmly fastened, close the belt clamp (N) and lock the vehicle seat belt in position. Make sure that both the shoulder and lap belt is locked together in the belt clamp (N). Close the belt clamp lid (O) and close the zipper. To give an even more firm and stable installation, press down on the car seat while pulling the shoulder belt.

4

Pull out the lower tethers (M) from the car seat and connect them to the lower tether anchorages in your vehicle, see section about lower tether anchorages in this manual for more information. Press down on the top of the car seat and wiggle the car seat from side to side and the AXKID MINIKID 4 self-tensioning lower tethers (M) will automatically be tensioned. By tensioning the lower tethers (M) you also set the final recline angle of the car seat. Keep pushing on the car seat until it is firmly fastened, and you have achieved a suitable recline angle. Check that the white marking on the lower tether belt is visible. If not, the lower tether anchorages are too close to the car seat and needs to be adjusted. If this is not possible, you can also cross the lower tethers behind the seat to get a bit more distance.

5

Pull out the support leg (P) from the car seat. Push the support leg button (Q) and pull the support leg (P) downwards until it is in contact with the vehicle floor. Let go of the support leg button (Q) and lift the car seat upwards to further extend the support leg (P) until you hear a click. The support leg (P) should now be locked and firmly pressed against the vehicle floor. Make sure that the support leg (P) is angled about 10° towards the front of the vehicle. Check the vehicle seat belt again to make sure that it is still firmly tensioned and that no slack has occurred in the hip belt while tensioning the lower tethers and support leg. If the vehicle belt has lost some tension, simply re-tension it by repeating step 2 of this guide without disconnecting the lower tethers.

6

Push the ASIP pad (I) into the slots on the ASIP connector (L) and slide downwards, the ASIP pad (I) will click into place. If there is a plastic cover on the ASIP connector (L), remove it and place it on the ASIP connector (L) on the opposite side of the seat before fitting the ASIP pad (I). Make sure the ASIP pad (I) is attached on the side of the AXKID MINIKID 4 car seat that is closest to the vehicle door.



# Restraining your child in AXKID MINIKID 4 car seat

Before restraining your child in the AXKID MINIKID 4 car seat, make sure you have the correct inlay installed in the seat. AXKID MINIKID 4 is designed to grow with your child and to ensure a comfortable and safe fit for the children. Axkid recommends using the inlay until it is too tight for your child, but to a minimum length according to table below (note that the age is just an indication):

Age	Height	
Toddler 0-3 years	61–105 cm	
Child 3-7 years	106–125 cm	

The AXKID MINIKID 4 is equipped with an automatic headrest (A) that will lower itself to the correct position when the harness is being tightened. To ensure the best fit, Axkid recommends using this feature every time you restrain your child. Before placing your child in the car seat, ensure that the automatic headrest (A) is in the unlocked position. See section headrest (A) adjustment for more information.

7

Make sure the Headrest brake lever (H) is set to unlocked. If locked, push the lever over to the unlocked position.

8

Loosen the harness by pressing the harness release button (E) and pull out both shoulder straps (R) at the same time. Avoid pulling only one strap at the time since it may cause the shoulder straps (R) to become uneven. Make sure the headrest (A) is pushed up to the top position.

9

Unlock the harness buckle by pressing the buckle release button (C) and place the straps outside of the seat.

10

Place your child in the seat and place the shoulder straps (R) over your child's shoulder. Lock the harness by first positioning the parts of the buckle that is attached to the shoulder straps (R) together and then push them into the buckle until you hear a click.

11

Pull on the shoulder straps (R) to tighten the harness over your child's hips. While keeping tension in the shoulder straps (R), pull the harness tension strap (F) straight from the car seat until the harness is tightened enough, you should not be able to fit more than one finger between the shoulder straps (R) and your child's shoulders. While tensioning the harness, the headrest (A) will automatically move downwards to the correct position for your child.



# Headrest Adjustment

The AXKID MINIKID 4 is equipped with an automatic headrest (A) that will ensure the headrest (A) always is in the best position for your child. When the harness is being tightened, the headrest (A) will lower itself to the correct height and automatically lock in position. When loosening the harness, the headrest (A) will move back up to its top position again and unlock. To ensure the best fit, Axkid recommends using this feature every time you restrain your child.

The headrest (A) only unlocks in its top position. It is therefore important to ensure that the headrest (A) moves all the way to the top position when loosening the harness, otherwise the headrest (A) will stay locked and will not move down when tensioning the harness.

If you want to deactivate the automatic adjustment feature and keep the headrest (A) in a fixed position, place the headrest (A) in the desired position and switch the headrest brake lever (H) to the locked position. The headrest (A) is now locked in height and will not move until you switch back the headrest brake lever (H) to the unlocked position again.

When using your AXKID MINIKID 4 with the headrest (A) in a fixed position, ensure the headrest (A) is positioned in the correct height for your child. Check that the shoulder straps (R) are going through the seat straight from your child's shoulders or maximum 1 cm above. If not, adjust the headrest (A) by switching the headrest brake lever (H) to unlocked position and push the headrest (A) to the top position to unlock it and then repeat the procedure.



# Removing AXKID MINIKID 4 car seat from the vehicle

- Unzip the zipper and open the belt clamp lid (O). Unlock the vehicle seat belt by pressing the red button on the seat belt buckle. Open the belt clamp (N) and pull the vehicle seat belt and guide it through the seat belt slots (D) to remove it from the car seat.
- Unlock the lower tethers (M) by holding on to the connectors with your hand and pressing on the red button with your thumb. While keeping the connector in your hand, slowly feed it back to the car seat. Be careful not to let go of the lower tether connector, as it will retract back automatically with high speed.
- Push the support leg button (Q) and collapse the support leg (P) to its shortest position.
- Press the recline adjustment lever (G) and push in the recline angle adjuster (T) to its shortest position. Lift the AXKID MINIKID 4 out of the vehicle.

**Tip:** Lock the harness buckle and tension the harness before removing the car seat from the vehicle. You can then use the shoulder straps (R) as a carrying handle, making it easier to lift out the car seat and transporting it outside of the vehicle.

**Important:** Never carry the car seat by holding in the headrest (A).

## Recycling your car seat



Axkid strongly recommends recycling of old car seats. Before leaving the seat at your local recycling station cut off the harness straps from the seat, remove the textile cover, remove as many Styrofoam parts as possible, separate metal and plastic parts if possible. The main part of the seat should be marked unsafe or expired (use a marker) to deter anyone from using it again. Please check your local municipal guidelines for recycling instructions for the different materials.

# Care and maintenance

The seat textile cover can be machine washed at 30° C on a gentle cycle. Do not put the cover in a dryer as this can damage the cover and the padding may separate from the fabric. Visit [www.axkid.com](http://www.axkid.com) to find videos explaining how to remove and attach the cover.

If the textile seat cover needs replacing, ensure only original products from Axkid are used. If other products are used, the Axkid car seat's safety system may be compromised and could lead to severe injury in case of an accident.

Any plastic parts of the Axkid car seat can be cleaned with mild detergent and water. Do not use aggressive chemicals containing solvents or similar, as this can cause damage to the plastic and compromise the safety of the car seat.

## Remove the textile cover:

- Remove the ASIP pad (I) if attached.
- Set the automatic headrest brake lever (H) to the unlocked position and loosen the harness by pressing the harness release button (E) and pull out both shoulder straps (R) at the same time.
- Unzip the two zippers on the underside of the headrest (A) and carefully pull the cover off from the headrest (A).
- Lower the headrest (A) to the lowest position and switch the automatic headrest brake lever (H) to the locked position.
- Unlock the harness buckle by pressing the buckle release button (C) and remove the buckle cover.
- Unzip the zipper and open the belt clamp lid (O) and remove the plastic lid (O) from the textile cover.
- Open the 4 buttons on the textile cover on the backside of the car seat.
- Unzip the two zippers at the backrest on the inside of the car seat and gently remove the textile cover from the car seat. Be careful around the ASIP pad and other plastic covers to avoid damaging the textile. Don't pull too hard.
- Open the shoulder pads and gently remove them from the Velcro.

## Install the textile cover:

- Reverse the steps from the instruction above to install the textile cover on the car seat again.

**Note:** The shoulder pads can be installed at different positions. Install them in a position suitable for your child, the shoulder pads should be positioned on top of the shoulder and on the chest of your child. Also make sure that the rubber side of the shoulder pad is facing your child's chest.

# Warranty

The Axkid car seat is covered by a 24-month warranty from date of purchase. Ensure you save your receipt and bring it to your place of purchase if you have any warranty issues.

The warranty does not cover:

- Normal wear and tear.
- Damage due to incorrect use, neglect, or accident.
- If repairs have been carried out by a third party.
- All materials used have a very high UV-resistance rating. However, UV-light is very aggressive and will ultimately lead to fading of the seat cover. This is not covered by our warranty as it is considered normal wear and tear.
- Handle the seat with care. Never carry the seat by holding in the headrest (A).

# Vielen Dank, dass Sie sich für den AXKID MINIKID 4 entschieden haben

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor dem Einbau des AXKID MINIKID 4 Kindersitzes durch. Ausführlichere Informationen und Installationsvideos finden Sie auf [www.axkid.com](http://www.axkid.com).

Der **AXKID MINIKID 4** ist ein rückwärtsgerichteter Kindersitz, der für Kinder mit einer Körpergröße zwischen 61 und 125 cm zugelassen ist,  $\leq 36$  kg

Der AXKID MINIKID 4 ist ab einem Alter von etwa sechs Monaten geeignet, oder ab dem Zeitpunkt, ab dem Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann.

Dies ist ein integriertes, fahrzeugspezifisches und mit einem Gurt befestigtes erweitertes Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß UN-Verordnung Nr. 129 für den Einsatz in kompatiblen Fahrzeugsitzpositionen gemäß der Fahrzeugliste zugelassen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich entweder an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems ([www.axkid.com](http://www.axkid.com)) oder an den Händler.

## Wichtige Informationen

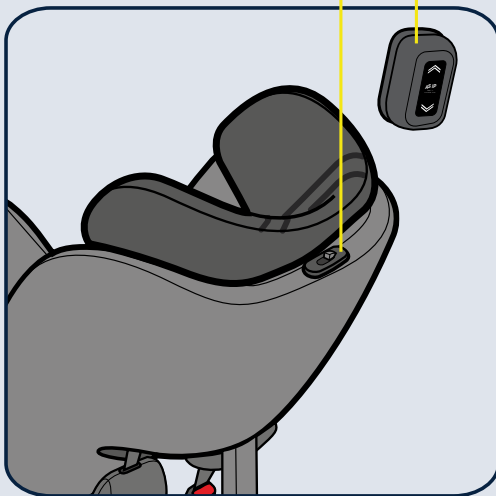
Um Ihrem Kind größtmögliche Sicherheit zu bieten, sollten Sie Folgendes beachten:

- Befolgen Sie stets die Anweisungen in diesem Handbuch. Eine fehlerhafte Installation kann die Sicherheit Ihres Kindes ernsthaft beeinträchtigen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, der Ihnen die korrekte Installation vorführen kann.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für ein späteres Nachschlagen auf. Bei Verlust des Handbuchs finden Sie es online unter [www.axkid.com](http://www.axkid.com)
- Verwenden Sie den AXKID MINIKID 4 Kindersitz nicht auf einem Sitzplatz mit aktivem Frontairbag. Wenn Sie den AXKID MINIKID 4 Kindersitz dennoch an einem solchen Sitzplatz installieren möchten, muss der Airbag nach den Anweisungen des Fahrzeugherstellers deaktiviert werden.
- Ersetzen Sie Ihren Kindersitz nach jedem noch so kleinen Unfall. Er kann Schäden aufweisen, die nicht sichtbar sind und die Sicherheit Ihres Kindes ernsthaft beeinträchtigen können. Aus diesem Grund rät Axkid vom Kauf von gebrauchten Kindersitzen ab.
- Wenn der AXKID MINIKID 4 Kindersitz direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt war, vergewissern Sie sich, dass der Kindersitz nicht zu heiß ist, bevor Sie Ihr Kind hineinsetzen.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Auto zurück.
- Stellen Sie sicher, dass Gepäck oder lose Gegenstände in Ihrem Fahrzeug gesichert sind, da sie bei einem Unfall die Fahrzeuginsassen verletzen können.
- Stellen Sie sicher, dass der AXKID MINIKID 4 Kindersitz so installiert ist, dass keine Teile durch bewegliche Sitze, Autotüren usw. eingeklemmt werden.
- Wenn Sie Spanngurte verwenden, stellen Sie sicher, dass diese so angebracht sind, dass sie die Bewegung der Fahrzeugsitze nicht behindern.
- Der AXKID MINIKID 4 Kindersitz darf ausschließlich rückwärtsgerichtet installiert werden.
- Achten Sie stets darauf, dass der integrierte Sicherheitsgurt so festgezogen ist, dass er eng am Körper Ihres Kindes sitzt. Der Gurt wird durch Verschieben der Kopfstütze verstellt.
- Achten Sie darauf, dass der Rücken des Kindes fest im Kindersitz ist, wenn Sie Ihr Kind mit dem integrierten Sicherheitsgurt anschnallen.
- Achten Sie immer darauf, dass der integrierte Sicherheitsgurt eng an Ihrem Kind anliegt und das Schloss vollständig verriegelt ist; die Gurte sollten sich nicht mehr mit Daumen und Zeigefinger zusammenknäufen lassen.
- Stellen Sie sicher, dass der integrierte Sicherheitsgurt nicht verdreht ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Stützfuß in der richtigen Position befindet und den Fahrzeugboden berührt. Der Stützfuß ist ein sehr wichtiger Bestandteil des Kindersitzes, um die Sicherheit Ihres Kindes bei einem Unfall zu maximieren.
- Versuchen Sie keinesfalls, Teile des AXKID MINIKID 4 Kindersitzes abzubauen oder zu verändern. Dies könnte die Gewährleistung und die Sicherheitsleistung des Axkid Kindersitzes beeinträchtigen.
- Verwenden Sie den AXKID MINIKID 4 Kindersitz niemals ohne den Sitzbezug. Der passgenaue Bezug des Sitzes dient der Sicherheit und darf nur durch einen original Axkid Bezug für Kindersitze ersetzt werden.
- Lesen Sie Ihr Fahrzeughandbuch und die Fahrzeugliste auf [www.axkid.com](http://www.axkid.com), um herauszufinden, welcher Platz im Fahrzeug für diesen Kindersitz geeignet sind
- Axkid empfiehlt, immer einen Sitzschutz zu verwenden, damit Ihr Fahrzeugsitz vor Kratzern und Schmutz geschützt ist.
- Bei Fragen wenden Sie sich an den Händler, bei dem der Kindersitz gekauft wurde, oder an [info@axkid.com](mailto:info@axkid.com)

# Inhaltsverzeichnis

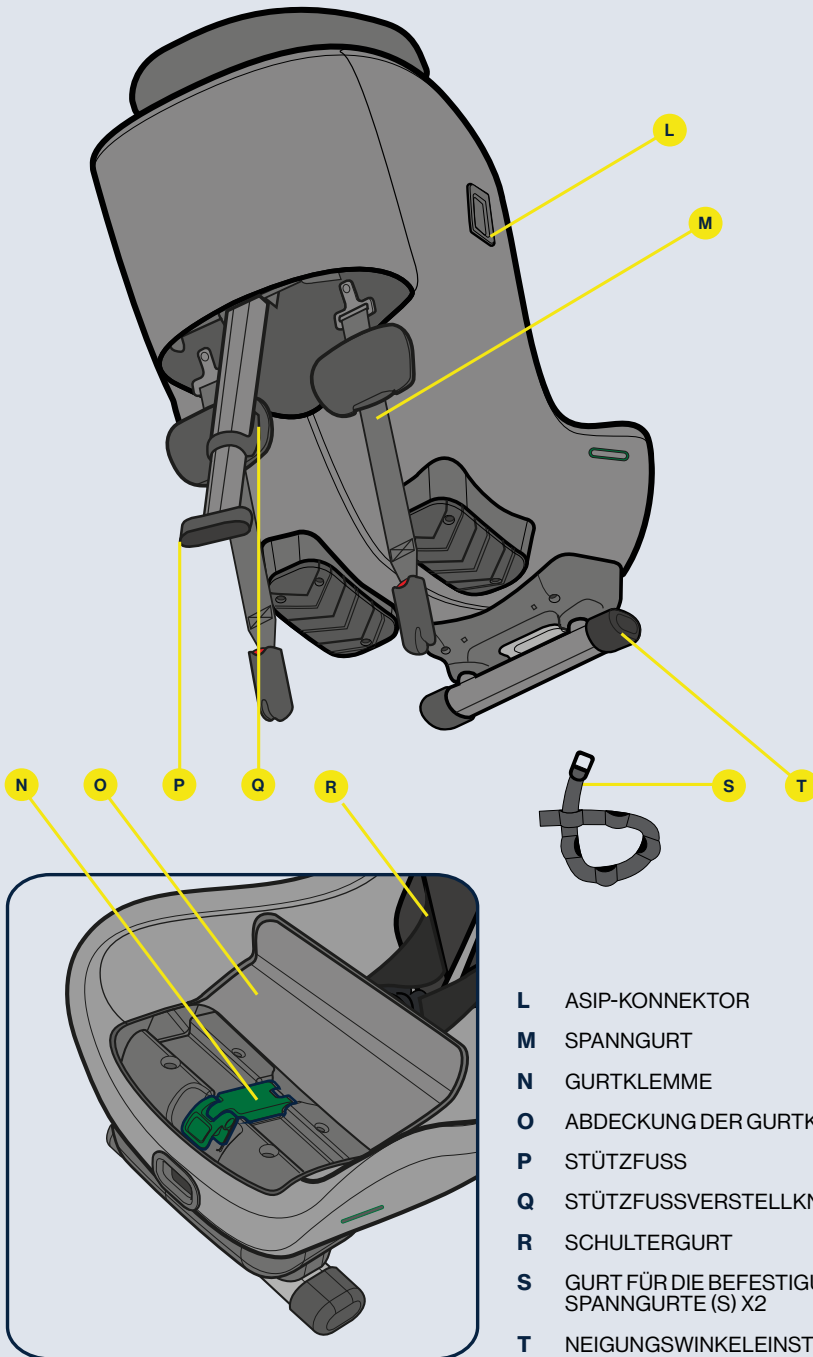
Komponenten	24
Zulässige und unzulässige Positionierung des AXKID MINIKID 4 Kindersitzes	26
Untere Befestigungspunkte	26
Anbringen der Spanngurte	27
Anschnallen des Kinds im AXKID MINIKID 4 Kindersitz	29
Einstellung der Kopfstütze	30
Ausbau des AXKID MINIKID 4 Kindersitzes aus dem Fahrzeug	30
Pflege und Instandhaltung	31
Garantie	31

# Komponenten



- A KOPFSTÜTZE
- B INTEGRIERTER SICHERHEITSGURT
- C KNOPF ZUM ÖFFNEN DES GURTSCHLOSSES
- D SCHLITZ FÜR SICHERHEITSGURT
- E AUSLÖSEKNOPF FÜR DEN INTEGRIERTEN SICHERHEITSGURT
- F GURTSTRAFFER
- G HEBEL FÜR DIE EINSTELLUNG DES NEIGUNGSWINKELS
- H BREMSHEBEL DER KOPFSTÜTZE
- I ASIP
- J ABSATZ
- K VERTIKALE LINIE





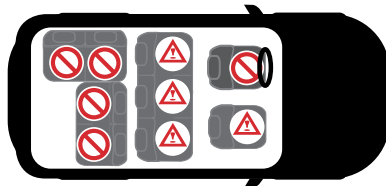
- L** ASIP-KONNEKTOR
- M** SPANNGURT
- N** GURTKLEMME
- O** ABDECKUNG DER GURTKLEMME
- P** STÜTZFUSS
- Q** STÜTZFUSSVERSTELLKNOPF
- R** SCHULTERGURT
- S** GURT FÜR DIE BEFESTIGUNG DER SPANNGÜRTE (S) X2
- T** NEIGUNGSWINKLEINSTELLUNG



# Zulässige und unzulässige Positionierung des AXKID MINIKID 4 Kindersitzes

Der AXKID MINIKID 4 Kindersitz darf ausschließlich rückwärtsgerichtet installiert werden. Er passt auf den meisten, aber nicht auf allen Sitzplätzen. Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs über geeignete Sitzpositionen und beachten Sie die Fahrzeugliste auf [www.axkid.com](http://www.axkid.com)

Beifahrersitz (kein aktiver Airbag)	JA/NEIN*
Beifahrersitz (aktiver Airbag)	NEIN
Rücksitz mit Dreipunkt-Sicherheitsgurt	JA
Sitz mit Zweipunkt-Sicherheitsgurt	NEIN
Seit- und rückwärtsgerichtete Sitze	NEIN



**WICHTIG:** Wenn Sie Ihren AXKID MINIKID 4 Kindersitz auf einem Sitzplatz mit Frontairbag installieren möchten, muss der Airbag gemäß den Anweisungen des Fahrzeugherstellers deaktiviert werden. Beachten Sie, dass bei einigen Fahrzeugen die Deaktivierung des Airbags nur über ein autorisiertes Servicecenter erfolgen kann.

\* Gemäß Artikel 117 der Allgemeinen Straßenverkehrsordnung in Spanien ist das Mitfahren von Kindern mit einer Körpergröße von 135 cm oder kleiner auf dem Vordersitz eines Fahrzeugs ausnahmslos untersagt.



## Untere Befestigungspunkte

### Wichtige Info

Spanngurte nach vorne werden verwendet, um den Schutz von Kindern in Autos zu verbessern, indem sie einen festen und stabilen Einbau für gegurtete, rückwärtsgerichtete Kindersitze ermöglichen. Diese Befestigung erhöht die Sicherheit Ihres Kind bei allen Arten von Kollisionen, einschließlich Überschlag- und Auffahrunfällen.

Spanngurte nach vorne sind eine gängige Methode, die in den nordischen Ländern seit über 40 Jahren zum Einsatz kommt. Im Jahr 2020 wurde ein neuer internationaler Standard für Befestigungspunkte von Spanngurten nach vorne veröffentlicht: ISO13216-4:2020. Diese Norm beschreibt die Anforderungen an Spanngurte für Kindersitze sowie an Fahrzeughersteller und deren Befestigungspunkte. Ziel ist es, künftig die Kompatibilität zu verbessern und eine sichere und einfache Installation zu gewährleisten.

Die Spanngurte des AXKID MINIKID 4 entsprechen der Norm ISO13216-4:2020 und gewährleisten eine passgenaue und einfache Installation in Fahrzeugen mit vorinstallierten unteren Befestigungspunkten, die ebenfalls dieser Norm entsprechen. Wenn die Befestigungspunkte Ihres Fahrzeugs nicht dieser Norm entsprechen, werden Spanngurte des AXKID MINIKID 4 wahrscheinlich dennoch passen; allerdings kann dies nicht garantiert werden.

Vorinstallierte untere Befestigungspunkte in Fahrzeugen befinden sich häufig an den am Boden befestigten Sitzschienen, aber auch andere Positionen sind möglich. Weitere Informationen zu verwendbaren Befestigungspunkten finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs. Wenn Ihr Fahrzeug nicht über untere Befestigungspunkte verfügt, können Sie die zusätzlichen Gurte für die untere Befestigung (S) verwenden, die im Lieferumfang des AXKID MINIKID 4 enthalten sind. Die Installationsanleitung finden Sie in diesem Handbuch. Diese Gurte entsprechen ebenfalls der Norm ISO13216-4:2020 und bieten bei korrekter Installation die gleiche Sicherheit wie vorinstallierte Befestigungspunkte.

Einige Fahrzeughersteller bieten auch die Möglichkeit, untere Befestigungspunkte nachzurüsten. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fahrzeughersteller oder Händler. Die nachrüstbaren unteren Befestigungspunkte und die zusätzlichen Gurte für die untere Befestigung von Axkid können separat erworben werden.

**Hinweis:** Verwenden Sie den AXKID MINIKID 4 niemals ohne die Spanngurte nach vorn. Sie sind ein wichtiges Sicherheitsmerkmal und müssen bei der Installation Ihres Kindersitzes stets verwendet werden.

# Anbringen der Spanngurte

Wenn Ihr Fahrzeug nicht über geeignete vorinstallierte untere Befestigungspunkte verfügt, können Sie die Gurte für die untere Befestigung verwenden, die im Lieferumfang des AXKID MINIKID 4 enthalten sind. Je nach Fahrzeug und der Sitzposition, in der Sie Ihren Kindersitz installieren möchten, gibt es verschiedene mögliche Befestigungspunkte für das Anbringen der Gurte. Die entsprechenden Alternativen finden Sie unten.

Um die Gurte für die untere Befestigung (S) zu installieren, führen Sie den Gurt einfach um den gewählten Befestigungspunkt und führen die Metallverankerung durch einen der Schlitze am Gurt. Der Befestigungsgurt besitzt mehrere Schlitze, die verwendet werden können. Achten Sie darauf, den Schlitz zu verwenden, der der Metallverankerung am nächsten ist, um die Metallverankerung so nah wie möglich am Fahrzeugboden zu installieren. Ziehen Sie anschließend an der Metallverankerung, um den Gurt zu straffen, und wiederholen Sie den Vorgang für den anderen Gurt. Verwenden Sie beim Einbau des AXKID MINIKID 4 immer zwei Befestigungspunkte, die darüber hinaus voneinander getrennt sein sollten, da dies eine stabilere Installation ermöglicht.

## Optionen für die Führung des Befestigungsgurts

**Alt. a** Führen Sie den Gurt um die Kante des vorinstallierten Befestigungspunkts (verwenden Sie diese Methode nur, wenn die vorinstallierten Befestigungspunkte nicht direkt mit den unteren Haltegurten zusammenpassen)

**Alt. b** Bringen Sie den Gurt um die Sitzschiene vor dem Kindersitz herum an, indem Sie den Gurt zwischen der Sitzschiene und dem Fahrzeugboden hindurch oder durch ein geeignetes Loch der Sitzschiene führen.

**Alt. c** Bringen Sie den Gurt um das Sitzgelenk des Fahrzeugsitzes vor dem Kindersitz herum an, indem Sie den Gurt zwischen der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes und dem Sitzpolster hindurch führen.

**Alt. d** Bringen Sie den Gurt um die Sitzschiene unter dem Kindersitz herum an, indem Sie den Gurt zwischen der Sitzschiene und dem Fahrzeugboden hindurch oder durch ein geeignetes Loch der Sitzschiene führen.

**Alt. e** Wenn der AXKID MINIKID 4 auf einem Beifahrersitz montiert wird und keine der oben genannten Alternativen möglich ist, können Sie die Gurte für die untere Befestigung an einem geeigneten Befestigungspunkt im Heck des Fahrzeugs befestigen und die Gurte unter dem Fahrzeugsitz zum vorderen Fahrzeugbereich führen. Achten Sie darauf, dass die Befestigungsgurte an der Vorderseite des Sitzes und nicht an den Seiten zum Vorschein kommen.

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich stets, dass eine Änderung einer Fahrzeugsitzposition die angebrachten Gurte für die untere Befestigung nicht beeinträchtigt oder beschädigt

**Hinweis:** Verwenden Sie niemals scharfe Gegenstände zum Anbringen der Gurte, da dies den Gurt beschädigen könnte.



# Einbau des AXKID MINIKID 4 Kindersitzes in das Fahrzeug

Stellen Sie vor der Installation des AXKID MINIKID 4 sicher, dass Ihr Fahrzeug über untere Befestigungspunkte verfügt. Weitere Informationen und Installationsanweisungen finden Sie im Abschnitt über untere Befestigungspunkte in diesem Handbuch.

1

Öffnen Sie den Reißverschluss und öffnen Sie die Abdeckung der Gurtklemme (O).

2

Platzieren Sie den AXKID MINIKID 4 auf dem Fahrzeugsitz, mit der Rückseite des Kindersitzes zur Fahrzeugvorderseite. Passen Sie die Beinfreiheit Ihres Kindes an, indem Sie den Kindersitz einfach auf dem Fahrzeugsitz vor- und zurückbewegen. Der AXKID MINIKID 4 kann eng an der Fahrzeugsitzlehne installiert werden, darf jedoch niemals so installiert werden, dass der Absatz (J) über die Kante des Fahrzeugsitzes hängt. Achten Sie darauf, dass die vertikale Linie (K) am Absatz (J) niemals über die Kante des Fahrzeugsitzes kreuzt.

Stellen Sie den Sitzwinkel des Kindersitzes ein, indem Sie den Hebel für die Einstellung des Neigungswinkels (G) drücken und eine geeignete Sitzwinkelposition wählen. Wählen Sie für maximale Sicherheit eine möglichst aufrechte Position und achten Sie gleichzeitig darauf, dass der Kopf Ihres Kindes beim Schlafen nicht nach vorne fällt. Aus Komfort- und Sicherheitsgründen sollte der Neigungswinkel mit zunehmendem Wachstum Ihres Kindes auf eine aufrechtere Position eingestellt werden. Beachten Sie, dass sich der Kindersitz beim Spannen der Spanngurte (M) etwas stärker nach hinten neigt, da er in das Polster des Fahrzeugsitzes einsinkt. Beim Einbau des AXKID MINIKID 4 auf einem Beifahrersitz ist es möglich, aber nicht notwendig, dass die Rückseite des Kindersitzes Kontakt mit dem Armaturenbrett hat.

3

Öffnen Sie die Gurtklemme (N). Ziehen Sie eine Armlänge des Fahrzeugsurts heraus und führen Sie ihn durch den Ihnen am nächsten gelegenen Sicherheitsgurtschlitz (D). Führen Sie den Gurt durch die Gurtklemme (N) und dann durch den Sicherheitsgurtschlitz (D) auf der gegenüberliegenden Seite. Schnallen Sie den Fahrzeugsurt mittels des Gurtschlusses an und ziehen Sie kräftig am Schulterteil des Fahrzeugsicherheitsgurts, damit er straff sitzt und der Kindersitz sicher befestigt ist. Je stärker Sie ziehen, desto fester die Installation. Wenn der Kindersitz fest angeschnallt ist, schließen Sie die Gurtklemme (N) und verriegeln Sie den Fahrzeugsicherheitsgurt in seiner Position. Stellen Sie sicher, dass sowohl der Schulter- als auch Beckengurt gemeinsam in der Gurtklemme (N) verriegelt sind. Schließen Sie die Abdeckung der Gurtklemme (O) und schließen Sie den Reißverschluss. Um eine noch festere und stabilere Befestigung zu erreichen, drücken Sie den Kindersitz nach unten, während Sie am Schulterteil des Sicherheitsgurts ziehen.

4

Ziehen Sie die Spanngurte (M) aus dem Kindersitz und schließen Sie sie an den unteren Befestigungspunkten in Ihrem Fahrzeug an. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt über untere Befestigungspunkte in diesem Handbuch. Drücken Sie die Oberseite des Kindersitzes nach unten und ruckeln Sie den Kindersitz seitlich hin und her. Die selbstspannenden Gurte (M) des AXKID MINIKID 4 werden daraufhin automatisch gespannt. Durch das Spannen der Gurte (M) stellen Sie auch den endgültigen Neigungswinkel des Kindersitzes ein. Drücken Sie so lange auf den Kindersitz, bis er sicher befestigt ist und Sie einen geeigneten Sitzwinkel erreicht haben. Prüfen Sie, ob die weiße Markierung am unteren Haltegurt sichtbar ist. Wenn nicht, befinden sich die unteren Befestigungspunkte zu nahe am Kindersitz und müssen angepasst werden. Wenn dies nicht möglich ist, können Sie auch die Spanngurte hinter dem Sitz überkreuzen, um etwas mehr Abstand zu gewinnen.

5

Ziehen Sie den Stützfuß (P) aus dem Kindersitz heraus. Drücken Sie den Stützfußknopf (Q) und ziehen Sie den Stützfuß (P) nach unten, bis er den Fahrzeugboden berührt. Lassen Sie den Stützfußknopf (Q) los und heben Sie den Kindersitz nach oben, um den Stützfuß (P) weiter auszufahren, bis Sie ein Klickgeräusch hören. Der Stützfuß (P) sollte nun verriegelt und fest gegen den Fahrzeugboden gedrückt sein. Achten Sie darauf, dass der Stützfuß (P) ca. 10° zur Fahrzeugfront geneigt ist. Prüfen Sie erneut, ob der Sicherheitsgurt des Fahrzeugs weiterhin fest gespannt ist und der Beckengurt beim Spannen der unteren Haltegurte und des Stützfußes nicht locker geworden ist. Wenn der Fahrzeugsurt etwas an Spannung verloren hat, straffen Sie ihn einfach nach, indem Sie Schritt 2 dieser Anleitung wiederholen, ohne die Spanngurte zu lösen.



6

Schieben Sie das ASIP (I) in die Schlitzte am ASIP-Konnektor (L) und schieben Sie es nach unten, bis das ASIP (I) einrastet. Wenn sich am ASIP-Konnektor (L) eine Kunststoffabdeckung befindet, entfernen Sie diese und platzieren Sie sie auf dem ASIP-Konnektor (L) auf der gegenüberliegenden Seite des Sitzes, bevor Sie das ASIP (I) anbringen. Stellen Sie sicher, dass das ASIP (I) an der Seite des AXKID MINIKID 4 Kindersitzes angebracht ist, die der Fahrzeugsurt am nächsten liegt.



# Anschnallen des Kinds im AXKID MINIKID 4 Kindersitz

Bevor Sie Ihr Kind im AXKID MINIKID 4 Kindersitz anschnallen, vergewissern Sie sich, dass sich die richtige Einlage im Sitz befindet. Der AXKID MINIKID 4 wurde entwickelt, um mit Ihrem Kind mitzuwachsen und einen bequemen und sicheren Sitz für Kinder zu gewährleisten. Axkid empfiehlt, die Einlage so lange zu verwenden, bis es für Ihr Kind zu eng ist, mindestens jedoch bis zu einer Mindestgröße gemäß der folgenden Tabelle (beachten Sie, dass das Alter nur einen Richtwert darstellt):

Alter	Körpergröße	
Kleinkind 0-3 Jahre	61– 105 cm	
Kind 3-7 Jahre	106 – 125 cm	

Der AXKID MINIKID 4 ist mit einer automatischen Kopfstütze (A) ausgestattet, die sich beim Anlegen des integrierten Sicherheitsgurtes automatisch in die richtige Position senkt. Damit eine optimale Position gewährleistet ist, empfiehlt Axkid, diese Funktion jedes Mal zu verwenden, wenn Sie Ihr Kind anschnallen. Bevor Sie Ihr Kind in den Kindersitz setzen, vergewissern Sie sich, dass sich die automatische Kopfstütze (A) in der entriegelten Position befindet. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt zur Einstellung der Kopfstütze (A).

**7**

Stellen Sie sicher, dass sich der Bremshebel der Kopfstütze (H) in der entriegelten Position befindet. Sollte sich der Hebel in der verriegelten Position befinden, drücken Sie den Hebel in die entriegelte Position.

**8**

Lösen Sie den integrierten Sicherheitsgurt, indem Sie den Auslöseknopf für den Gurt (E) drücken, und ziehen Sie beide Schultergurte (R) gleichzeitig heraus. Vermeiden Sie es, nur an einem Gurt zu ziehen, da die Schultergurte (R) hierdurch ungleichmäßig werden können. Stellen Sie sicher, dass sich die Kopfstütze (A) in der obersten Position befindet.

**9**

Entriegeln Sie das Gurtschloss, indem Sie den Schlossfreigabeknopf (C) drücken, und platzieren Sie die Gurte außerhalb des Sitzes.

**10**

Setzen Sie Ihr Kind in den Sitz und legen Sie die Schultergurte (R) über die Schulter Ihres Kindes. Verriegeln Sie den integrierten Sicherheitsgurt, indem Sie zuerst die Teile des Schlosses, die an den Schultergurten (R) befestigt sind, zusammenführen und sie dann in das Schloss schieben, bis Sie ein Klicken hören.

**11**

Ziehen Sie an den Schultergurten (R), um den integrierten Sicherheitsgurt über den Hüften Ihres Kindes zu spannen. Während die Schultergurte (R) gespannt bleiben, ziehen Sie den Gurtstraffer (F) gerade vom Kindersitz weg, bis der Gurt straff genug sitzt. Es sollte nicht mehr als ein Finger zwischen die Schultergurte (R) und die Schultern Ihres Kindes passen. Beim Spannen des Gurts bewegt sich die Kopfstütze (A) automatisch nach unten in die für Ihr Kind geeignete Position.



# Einstellung der Kopfstütze

Der AXKID MINIKID 4 ist mit einer automatischen Kopfstütze (A) ausgestattet, die dafür sorgt, dass sich die Kopfstütze (A) immer in der für Ihr Kind optimalen Position befindet. Wenn der integrierte Sicherheitsgurt gespannt wird, senkt sich die Kopfstütze (A) auf die richtige Höhe ab und rastet automatisch ein. Beim Lösen des Gurts bewegt sich die Kopfstütze (A) in ihre oberste Position zurück und wird entriegelt. Damit eine optimale Position gewährleistet ist, empfiehlt Axkid, diese Funktion jedes Mal zu verwenden, wenn Sie Ihr Kind anschnallen.

Die Kopfstütze (A) wird nur in ihrer obersten Position entriegelt. Es ist daher darauf zu achten, dass die Kopfstütze (A) beim Lösen des integrierten Sicherheitsgurts vollständig in die oberste Position zurückkehrt, da die Kopfstütze (A) andernfalls verriegelt bleibt und sich beim Spannen des Gurtes nicht nach unten bewegt.

Wenn Sie die automatische Justierung deaktivieren und die Kopfstütze (A) in einer festen Position halten möchten, bringen Sie die Kopfstütze (A) in die gewünschte Position und bewegen Sie den Bremshebel der Kopfstütze (H) in die verriegelte Position. Die Kopfstütze (A) ist jetzt in der entsprechenden Höhe verriegelt und bewegt sich nicht mehr, bis Sie den Bremshebel der Kopfstütze (H) wieder zurück in die entriegelte Position bringen.

Wenn Sie Ihren AXKID MINIKID 4 mit fester Kopfstütze (A) verwenden, stellen Sie sicher, dass sich die Kopfstütze (A) in der für Ihr Kind geeigneten Position befindet. Vergewissern Sie sich, dass die Schultergurte (R) direkt von den Schultern Ihres Kindes oder maximal 1 cm darüber durch den Sitz führen. Falls nicht, justieren Sie die Kopfstütze (A), indem Sie den Bremshebel der Kopfstütze (H) in die entriegelte Position bringen und die Kopfstütze (A) in die obere Position schieben, um sie zu entriegeln, und anschließend den Vorgang wiederholen.



## Ausbau des AXKID MINIKID 4 Kindersitzes aus Ihrem Fahrzeug

- Öffnen Sie den Reißverschluss und öffnen Sie die Abdeckung der Gurtklemme (O). Entriegeln Sie den Fahrzeugsicherheitsgurt, indem Sie auf den roten Knopf des Sicherheitsgurtschlusses drücken. Öffnen Sie die Gurtklemme (N) und ziehen Sie den Fahrzeugschloss durch die Gurtschlitze (D), um ihn vom Kindersitz zu entfernen.
- Entriegeln Sie die unteren Haltegurte (M), indem Sie die Anschlussstücke mit der Hand festhalten und mit dem Daumen auf den roten Knopf drücken. Halten Sie das Anschlussstück weiter in der Hand und führen Sie es langsam zum Kindersitz zurück. Achten Sie darauf, das Anschlussstück des unteren Haltegurtes nicht loszulassen, da er sich mit hoher Geschwindigkeit automatisch zurückzieht.
- Drücken Sie den Stützfußknopf (Q) und bringen Sie den Stützfuß (P) in seine kürzeste Position.
- Drücken Sie den Hebel für die Sitzwinklereinstellung (G) und drücken Sie den Sitzwinklereinsteller (T) in die kürzeste Position. Heben Sie den AXKID MINIKID 4 aus dem Fahrzeug.

**Tipp:** Verriegeln Sie das Gurtschloss und spannen Sie das Gurtzeug, bevor Sie den Kindersitz aus dem Fahrzeug nehmen. Sie können dann die Schultergurte (R) als Tragegriff verwenden, um den Kindersitz leichter herauszuheben und außerhalb des Fahrzeugs zu transportieren.

**Wichtig:** Tragen Sie den Kindersitz niemals an der Kopfstütze (A)

### Recycling Ihres Autositzes.



Axkid empfiehlt dringend, alte Autositze zu recyceln. Bevor Sie den Sitz bei Ihrer örtlichen Recyclingstation abgeben, schneiden Sie die Gurtbänder vom Sitz ab, entfernen Sie den Textilbezug, entfernen Sie so viele Styroporsteile wie möglich, trennen Sie Metall- und Kunststoffteile wenn möglich. Der Hauptteil des Sitzes sollte als unsicher oder abgelaufen gekennzeichnet sein (benutzen Sie eine Markierung), um niemanden davon abzuhalten, ihn erneut zu benutzen. Bitte überprüfen Sie Ihre lokalen kommunalen Richtlinien für Recyclinganweisungen für die verschiedenen Materialien.



# Pflege und Instandhaltung

Der Stoffbezug des Sitzes kann bei 30 °C im Schonwaschgang in der Waschmaschine gewaschen werden. Geben Sie den Bezug nicht in einen Trockner, da dies den Bezug beschädigen und die Polsterung sich vom Stoff lösen kann. Auf [www.axkid.com](http://www.axkid.com) finden Sie Videos, in denen das Entfernen und Anbringen des Bezugs erläutert wird.

## Entfernen des Stoffbezugs:

- Entfernen Sie das ASIP (I), falls dieses angebracht ist.
- Bringen Sie den Bremshebel der automatischen Kopfstütze (H) in die entriegelte Position und lösen Sie den Gurt, indem Sie den Auslöseknopf für den integrierten Sicherheitsgurt (E) drücken, und ziehen Sie beide Schultergurte (R) gleichzeitig heraus.
- Öffnen Sie die beiden Reißverschlüsse an der Unterseite der Kopfstütze (A) und ziehen Sie den Bezug vorsichtig von der Kopfstütze (A) ab.
- Senken Sie die Kopfstütze (A) in die unterste Position ab und bringen Sie den Bremshebel der automatischen Kopfstütze (H) in die verriegelte Position.
- Entriegeln Sie das Gurtschloss, indem Sie den Schlossfreigabeknopf (C) drücken, und entfernen Sie das Gurtschlosspolster.
- Öffnen Sie den Reißverschluss und die Abdeckung der Gurtklemme (O) und entfernen Sie die Kunststoffabdeckung (O) vom Stoffbezug.
- Öffnen Sie die 4 Knöpfe am Stoffbezug auf der Rückseite des Kindersitzes.
- Öffnen Sie die beiden Reißverschlüsse an der Rückenlehne an der Innenseite des Kindersitzes und ziehen Sie den Stoffbezug vorsichtig vom Kindersitz ab. Am ASIP-Konnektor und anderen Kunststoffabdeckungen ist Vorsicht geboten, damit der Stoff nicht beschädigt wird; nicht zu stark ziehen.
- Öffnen Sie die Schulterpolster und entfernen Sie sie vorsichtig vom Klettband.

## Anbringen des Stoffbezugs

- Führen Sie die Schritte aus der obigen Anleitung in umgekehrter Reihenfolge aus, um den Stoffbezug wieder am Kindersitz anzubringen.
- Beachten Sie, dass die Schulterpolster an verschiedenen Positionen angebracht werden können. Bringen Sie sie in einer für Ihr Kind geeigneten Position an; die Schulterpolster sollten auf der Schulter und auf der Brust Ihres Kindes positioniert werden. Achten Sie auch darauf, dass die Gummiseite des Schulterpolsters zur Brust Ihres Kindes zeigt.

Wenn der Stoffbezug des Sitzes ausgetauscht werden muss, müssen Sie sicherstellen, dass nur Originalprodukte von Axkid zum Einsatz kommen. Wenn andere Produkte verwendet werden, wird das Sicherheitssystem des AXKID MINIKID 4 Kindersitzes möglicherweise beeinträchtigt, was bei Unfällen ernsthafte Verletzungen zur Folge haben kann.

Sämtliche Kunststoffteile des AXKID MINIKID 4 Kindersitzes können mit mildem Reinigungsmittel und Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, die Lösungsmittel u. Ä. enthalten, da dies zu Schäden am Kunststoff führen und die Sicherheit des Kindersitzes beeinträchtigen kann.

# Garantie

Für den AXKID MINIKID 4 Kindersitz besteht eine 24-monatige Garantie ab Kaufdatum. Achten Sie darauf, dass Sie Ihren Kaufbeleg aufbewahren, damit Sie diesen bei Garantiefällen, die nicht von der Gewährleistung abgedeckt werden, am Kaufort vorlegen können.

- Normalen Verschleiß
- Schäden durch unsachgemäße Verwendung, Vernachlässigung oder Unfall
- Nach-Reparaturen durch Dritte
- Sämtliche verwendeten Materialien bieten eine sehr hohe UV-Beständigkeit. UV-Licht ist jedoch sehr aggressiv und führt letztlich zum Ausbleichen des Sitzbezugs. Dies gilt als normaler Verschleiß und fällt somit nicht unter unsere Garantie.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Sitz um. Tragen Sie den Sitz niemals an der Kopfstütze (A).

Der Garantiezeitraum beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg gut auf. Dieser muss im Falle eines Garantieanspruchs vorgezeigt werden. Folgendes wird nicht von der Garantie abgedeckt:

- normale Abnutzung
- Schäden durch unsachgemäße Verwendung, Vernachlässigung oder Unfall
- Reparaturen durch Dritte

# Gracias por elegir la silla de seguridad

## infantil AXKID MINIKID 4

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de instalar la silla de seguridad AXKID MINIKID 4 en su vehículo. Para obtener más información y vídeos sobre la instalación, visite [www.axkid.com](http://www.axkid.com).

**AXKID MINIKID 4** es una silla de coche orientada hacia atrás homologada para niños con una altura entre 61-125 cm, ≤36 kg

La silla de seguridad infantil AXKID MINIKID 4 puede usarse a partir de los seis meses de edad del niño, o desde que el niño puede sentarse solo sin apoyo.

Este producto es un sistema integral de retención infantil específico para su instalación en vehículos con cinturón de seguridad de 3 puntos. Está certificado según la norma ECE R129 de sistemas de retención infantil, para su instalación en asientos de vehículos compatibles según indique la lista de vehículos. Si tiene cualquier duda, consulte con el fabricante ([www.axkid.com](http://www.axkid.com)) o con su tienda.

## Información importante

Para maximizar la seguridad del niño, es importante que recuerde lo siguiente:

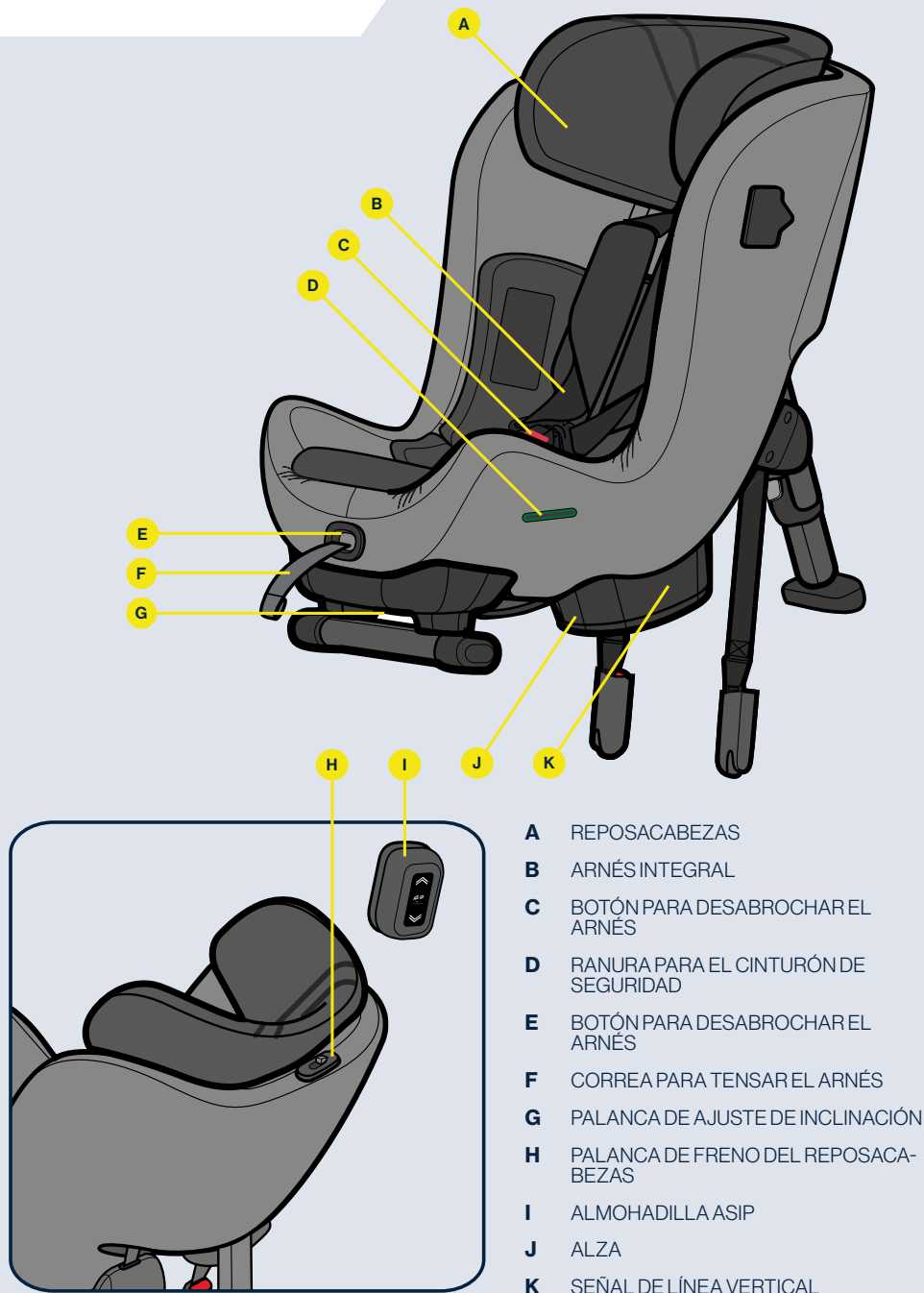
- Siga siempre las instrucciones de este manual. Una instalación incorrecta puede poner en peligro la seguridad del niño. Si tiene cualquier duda, contacte con su tienda, donde le asesorarán para una correcta instalación.
- Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas. Si pierde el manual, puede descargarlo online en [www.axkid.com](http://www.axkid.com)
- No instale nunca la silla AXKID MINIKID 4 en el asiento de un vehículo que tenga instalado un airbag frontal. Si, aun así, desea instalar la silla AXKID MINIKID 4 en dicho asiento, el airbag se debe desconectar siguiendo las instrucciones del fabricante del vehículo.
- En caso de accidente de tráfico, por leve que sea, se debe sustituir obligatoriamente la silla de seguridad por una nueva. La silla podría tener algún daño invisible que no se detecte a simple vista y poner seriamente en peligro la seguridad del niño. Por esta razón, Axkid no recomienda adquirir sillas de seguridad de segunda mano.
- Si la silla AXKID MINIKID 4 ha estado expuesta a la luz directa del sol, asegúrese de que la silla no está demasiado caliente al sentar al niño.
- No deje nunca al niño solo desatendido en el vehículo.
- Asegúrese de que cualquier equipaje o carga que lleve en el vehículo estén firmemente sujetos. Así evitará lesiones a los pasajeros en caso de accidente.
- Asegúrese de instalar la silla AXKID MINIKID 4 de forma que ninguna pieza de la silla quede aprisionada por asientos móviles, puertas del vehículo, etc.
- Si utiliza un sistema de sujeción por medio de correas, asegúrese de que las correas no dificultan el movimiento de ninguno de los asientos del vehículo.
- La silla AXKID MINIKID 4 solo se puede instalar a contramarcha, es decir, mirando hacia atrás.
- Asegúrese siempre de que el arnés se ajusta correctamente al cuerpo del niño. El arnés se ajusta moviendo el reposacabezas.
- Compruebe que la espalda del niño esté totalmente apoyada en la silla al colocar el arnés.
- Asegúrese siempre de que el arnés esté firmemente tenso y ajustado al niño y de que el broche del arnés esté correctamente abrochado, de forma que no quede flojo ningún tramo del cinturón del arnés.
- Asegúrese de que el arnés no esté torcido en ningún punto.
- Compruebe siempre que la pata de apoyo está en la posición correcta y en contacto con el suelo del vehículo. La pata de apoyo es un elemento de seguridad muy importante diseñado para maximizar la seguridad del niño en caso de accidente.
- No intente desmontar ni modificar ninguna pieza de la silla AXKID MINIKID 4. Hacerlo puede afectar a la garantía y a la seguridad efectiva del producto.
- No utilice nunca la silla AXKID MINIKID 4 sin la funda textil. La funda textil es un componente del sistema de seguridad y solo se puede sustituir por otra funda Axkid original.
- Lea el manual del vehículo y la lista de vehículos disponible en [www.axkid.com](http://www.axkid.com) para comprobar cuáles son los asientos del vehículo en los que se puede instalar la silla.
- Axkid recomienda usar siempre un protector de asiento para proteger el asiento del vehículo de rasguños y suciedad.
- Si tiene cualquier duda, contacte con la tienda donde compró la silla o contacte con nosotros en el email [info@axkid.com](mailto:info@axkid.com)

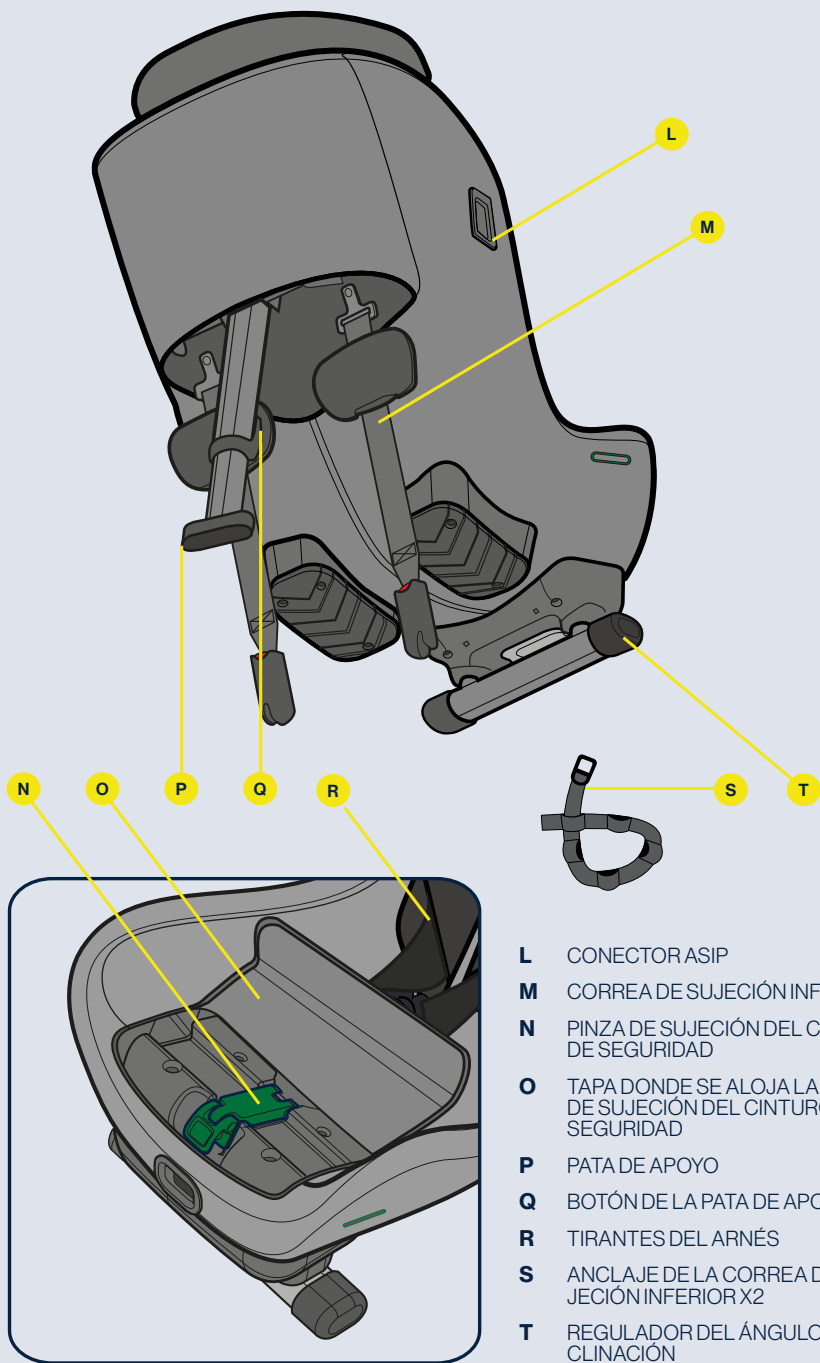


# Índice

Piezas	34
Instalación correcta e incorrecta de la silla de seguridad AXKID MINIKID 4	36
Anclajes de las correas de sujeción inferiores	36
Cómo instalar las correas de sujeción inferiores	37
Proteger al niño con la silla AXKID MINIKID 4	39
Ajuste del reposacabezas	40
Desinstalación de la silla AXKID MINIKID 4 del vehículo	40
Cuidado y mantenimiento	41
Garantía	41

# Piezas





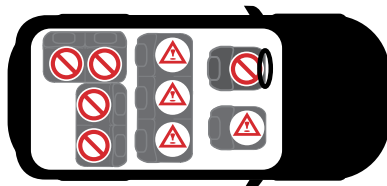
- L** CONECTOR ASIP
- M** CORREA DE SUJECIÓN INFERIOR
- N** PINZA DE SUJECIÓN DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD
- O** TAPA DONDE SE ALOJA LA PINZA DE SUJECIÓN DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD
- P** PATA DE APOYO
- Q** BOTÓN DE LA PATA DE APOYO
- R** TIRANTES DEL ARNÉS
- S** ANCLAJE DE LA CORREA DE SUJECIÓN INFERIOR X2
- T** REGULADOR DEL ÁNGULO DE INCLINACIÓN



# Instalación correcta e incorrecta de la silla de seguridad AXKID MINIKID 4

La silla AXKID MINIKID 4 solo se puede instalar mirando a contramarcha. Podrá instalarse en la mayoría de los asientos, pero no en todos. Consulte el manual de instrucciones del vehículo para ver en qué asientos puede instalar la silla AXKID MINIKID 4 y la lista de vehículos en [www.axkid.com](http://www.axkid.com)

Asiento delantero del acompañante (sin airbag activo)	SÍ/NO*
Asiento delantero del acompañante (airbag activo)	NO
Asiento trasero con cinturón de seguridad de 3 puntos	SÍ
Asiento con cinturón de seguridad de 2 puntos	NO
Asientos laterales u orientados hacia atrás	NO



**IMPORTANTE:** Si desea instalar la silla AXKID MINIKID 4 en un asiento que tenga airbag frontal, el airbag se debe desconectar siguiendo las instrucciones del manual del vehículo. Tenga en cuenta que algunos vehículos requieren de un servicio técnico autorizado para desconectar el airbag.

\* El Reglamento General de Circulación en España, en su artículo 117, establece la prohibición de circular con menores de estatura igual o inferior a 135 centímetros situados en los asientos delanteros del vehículo, salvo excepciones.



## Anclajes de las correas de sujeción inferiores

### Información importante

Los anclajes del sistema por medio de correas inferiores (LTA) se usan para mejorar la protección del niño en el vehículo proporcionando una instalación firme y estable en sillas de seguridad que se instalan a contramarcha ancladas al cinturón de seguridad. De este modo, se incrementa la seguridad del niño en todo tipo de colisiones, incluidos los accidentes con vuelcos y los impactos traseros.

El sistema de sujeción por medio de correas inferiores es un método de eficacia comprobada ampliamente utilizado en los países nórdicos durante más de 40 años. En 2020 se publicó la nueva norma internacional ISO13216-4:2020 sobre LTA. La norma describe los requisitos que deben cumplir los asientos, los fabricantes de vehículos y los puntos de anclaje para el uso de las correas de sujeción inferiores. La finalidad consiste en mejorar la compatibilidad y garantizar una instalación fácil y segura para el futuro.

Las correas de sujeción inferiores de AXKID MINIKID 4 cumplen la norma ISO13216-4:2020, garantizando un acople perfecto y una instalación fácil en vehículos con anclajes para correas de sujeción inferiores preinstalados que cumplan la norma. Si los puntos de anclaje de su vehículo no cumplen la norma, es posible que las correas de sujeción inferiores de AXKID MINIKID 4 sean compatibles, pero no es seguro. Normalmente, los anclajes de las correas de sujeción inferiores suelen encontrarse en los rieles de los asientos anclados al suelo del vehículo, pero es posible que su posición varíe. Consulte el manual de instrucciones de su vehículo para obtener más información acerca de los puntos de anclaje que se pueden utilizar.

Si su vehículo no dispone de anclajes para el sistema de sujeción por medio correas, AXKID MINIKID 4 incluye unas correas (S) de anclaje puede instalar en el vehículo. Encontrará las instrucciones de colocación en este manual. Estas correas también cumplen la norma ISO13216-4:2020 y, si se instalan correctamente, ofrecen el mismo grado de seguridad que los anclajes preinstalados.

Algunos fabricantes de vehículos ofrecen también la posibilidad de actualizar los anclajes del sistema de sujeción por medio de correas. Para obtener más información, póngase en contacto con el fabricante de su vehículo o su concesionario. Los anclajes para las correas de sujeción inferiores de Axkid y las correas inferiores se pueden comprar por separado.

**Nota:** No use nunca la silla de seguridad AXKID MINIKID 4 sin las correas de sujeción inferiores. Constituyen un elemento de seguridad importante y se deben utilizar siempre que use la silla.

# Cómo instalar las correas de sujeción inferiores

Si su vehículo no dispone de anclajes para el sistema de sujeción por medio correas, AXKID MINIKID 4 incluye unas correas de sujeción inferiores para el sistema de sujeción que puede instalar en el vehículo. En función del vehículo y el asiento que elija para instalar la silla de seguridad, existen varios puntos de anclaje posibles en los que se pueden instalar las correas de sujeción. Consulte a continuación las alternativas posibles.

Para instalar las correas de sujeción inferiores (S), pase la correa alrededor del punto de anclaje que vaya a utilizar e inserte el anclaje de metal en una de las ranuras de la propia correa. La correa de sujeción tiene varias ranuras. Asegúrese de utilizar la ranura que más cerca quede del anclaje de metal, y de instalar el anclaje de metal lo más cerca posible del suelo del vehículo. A continuación, tire del anclaje de metal para apretar la correa y repita el proceso con la otra correa. Utilice siempre dos puntos de anclaje para instalar AXKID MINIKID 4. Utilice unos puntos de anclaje que estén separados, de este modo le conferirá estabilidad a la instalación.

## Opciones de colocación de la correa de anclaje

alt. **a** Pase la correa alrededor del borde del anclaje preinstalado (use este método únicamente si los anclajes preinstalados no encajan con las correas de sujeción inferiores)

alt. **b** Enrolle la correa alrededor del riel que está delante del asiento pasándola entre el riel y el suelo del vehículo o a través de un orificio apropiado del riel.

alt. **c** Enrolle la correa en el recodo entre el respaldo y el asiento delantero.

alt. **d** Enrolle la correa alrededor del riel del asiento que está debajo del asiento pasándola entre el riel y el suelo del vehículo o a través de un orificio apropiado del riel.

alt. **e** Si instala AXKID MINIKID 4 en un asiento delantero y ninguna de las alternativas anteriores está disponible, es posible fijar las correas de sujeción inferiores a un punto de anclaje adecuado de la parte trasera del vehículo y pasar las correas por debajo del asiento del vehículo de atrás hacia adelante. Asegúrese de que las correas de anclaje salgan por la parte delantera de debajo del asiento y no por los laterales.

**Nota:** Asegúrese siempre de que, al cambiar la posición de cualquier asiento del vehículo, no obstaculice ni dañe las correas de sujeción inferiores

**Nota:** No utilice nunca objetos afilados para pasar las correas, ya que podría dañarlas.



# Instalación de la silla AXKID MINIKID 4 en el vehículo

Antes de instalar la silla AXKID MINIKID 4, asegúrese de que el vehículo dispone de anclajes para correas de sujeción inferiores. Consulte el apartado sobre los anclajes de las correas de sujeción inferiores para obtener más información y conocer las instrucciones de colocación.

1

Abra la cremallera y la tapa (O) donde se aloja la pinza de sujeción del cinturón de seguridad.

2

Coloque la silla AXKID MINIKID 4 en el asiento del vehículo de forma que el respaldo de MINIKID 4 mire hacia la parte delantera del vehículo. Ajuste el espacio para las piernas del niño moviendo la silla de seguridad hacia delante o hacia atrás sobre el asiento del vehículo. AXKID MINIKID 4 se puede instalar contra la parte trasera del vehículo pero no se debe instalar nunca con las alzas (J) colgando más allá del borde del asiento. Asegúrese de que la señal de línea vertical (K) del alza (J) no sobrepase el borde del asiento del vehículo.

Para ajustar el ángulo de inclinación del respaldo de MINIKID 4, presione la palanca de ajuste de inclinación (G) y seleccione una posición adecuada. Para maximizar la seguridad, el ángulo de inclinación debe ser el más vertical posible; la inclinación debe ser suficiente para que la cabeza del niño no caiga hacia adelante si se queda dormido. Conforme el niño va creciendo es importante ir ajustando la reclinación de la silla a una posición más recta, para ofrecer así la mayor protección y comodidad posibles. Tenga en cuenta que la silla MINIKID 4 se inclinará ligeramente al instalarla y hundirse en el asiento del vehículo cuando la sujetemos con las correas de sujeción inferiores (M). Es posible, pero no necesario, que al instalar AXKID MINIKID 4 en el asiento del copiloto, el respaldo de MINIKID 4 toque el salpicadero del vehículo.

3

Abra la pinza de sujeción del cinturón de seguridad (N). Extraiga la longitud equivalente a un brazo del cinturón de seguridad y páselo por la ranura para el cinturón de seguridad (D) más próxima. Pase el cinturón de seguridad por la pinza de sujeción del cinturón (N) e introdúzcalo por la ranura para el cinturón de seguridad (D) del lado contrario. Abroche el cinturón de seguridad. Tire con fuerza del cinturón de seguridad en la zona del hombro para que quede tenso y la silla de seguridad quede bien sujeta. Cuanto más tire, más estable será la instalación. Cuando la silla MINIKID 4 esté bien sujeta, cierre la pinza de sujeción del cinturón de seguridad (N) y bloquee el cinturón de seguridad del vehículo en esa posición. Asegúrese de que la correa del hombro y el cinturón de cadera están sujetos con la pinza de sujeción del cinturón de seguridad (N). Cierre la tapa donde se aloja la pinza de sujeción del cinturón de seguridad (O) y cierre la cremallera. Presione fuertemente la silla de seguridad hacia abajo mientras tira de la correa del hombro para que la instalación quede más estable y firme.

4

Tire de las correas de sujeción inferiores (M) de la silla de seguridad y abróchelas a los anclajes para las correas de sujeción inferiores del vehículo. Para obtener más información, consulte el apartado del manual sobre los anclajes de las correas de sujeción inferiores. Presione fuertemente la silla hacia abajo, primero en un lado y luego en el otro. Al hacer esto, las correas de sujeción inferiores autotensantes (M) de AXKID MINIKID 4 se tensarán automáticamente. Tensando las correas de sujeción inferiores (M) también se ajustará el ángulo de inclinación de la silla de seguridad. Siga presionando la silla hacia abajo hasta que quede bien sujeta y el ángulo de inclinación sea el apropiado. Compruebe que las marcas blancas en las correas son visibles. Si no puede ver las marcas, significa que los anclajes de sujeción inferiores están demasiado cerca de la silla de seguridad y hay que ajustarlos. Si esto no es posible, pruebe a cruzar las correas inferiores por detrás de la silla para conseguir un poco más de distancia.

5

Despliegue la pata de apoyo (P) de la silla MINIKID 4. Presione el botón de extensión de la pata de apoyo (Q) y extienda la pata de apoyo (P) hasta oír un clic. La pata de apoyo (P) estará ahora fijada y presionando firmemente contra el suelo. Compruebe que el ángulo de la pata de apoyo (P) con respecto a la vertical sea en torno a los 10°. Vuelva a comprobar el cinturón de seguridad para asegurarse de que siga estando tenso y que no se ha aflojado el cinturón de cadera al tensar las correas de sujeción inferiores y la pata de apoyo. Si el cinturón de seguridad ha perdido tensión, vuelva a tensarlo repitiendo el paso 2 del manual sin desconectar las correas de sujeción inferiores.

6

Empuje la almohadilla ASIP (I) en la ranura del conector ASIP (L) y deslicela hacia abajo para que la almohadilla ASIP (I) se coloque en su sitio. Si hubiera una tapadera de plástico en el conector ASIP (L), quítela de ese lado y póngasela al conector ASIP (L) del otro lado antes de colocar la almohadilla ASIP (I). Asegúrese de que coloca la almohadilla ASIP (I) en el lado de la silla AXKID MINIKID 4 más cercano a la puerta del vehículo.



# Proteger al niño con la silla AXKID MINIKID 4

Antes de sentar al niño en la silla de seguridad AXKID MINIKID 4, asegúrese de que tiene los adaptadores apropiados instalados en la silla. AXKID MINIKID 4 está diseñada para crecer con el niño de forma segura y cómoda. Axkid recomienda usar los adaptadores correspondientes en cada momento hasta que el espacio sea demasiado estrecho para el niño, siempre teniendo en cuenta la altura mínima según la siguiente tabla (tener en cuenta que la edad es solo indicativa):

Edad	Altura	
Bebé 0-3 años	61- 105 cm	
Niño 3-7 años	106 - 125 cm	

La silla AXKID MINIKID 4 cuenta con un reposacabezas automático (A) que se bajará hasta la posición correcta cuando se tense el arnés. Para garantizar una sujeción óptima, Axkid recomienda utilizar esta función siempre que utilice la silla. Antes de sentar al niño en la silla, asegúrese de que el reposacabezas automático (A) está en la posición de desbloqueo. Consulte el apartado ajuste del reposacabezas (A) para obtener más información.

7

Asegúrese de que la palanca de freno del reposacabezas (H) esté desbloqueada. Si está bloqueada, presione la palanca y colóquela en la posición de desbloqueo.

8

Afloje el arnés presionando el botón para desabrochar el arnés (E) y tire de los dos tirantes del arnés (R) a la vez. Evite tirar de un solo tirante a la vez ya que ello puede hacer que los tirantes del arnés (R) estén dispares. Asegúrese de que el reposacabezas (A) está en la posición más alta.

9

Abra el broche presionando el botón para desabrochar el arnés (C) y sitúe los tirantes fuera de la silla.

10

Siente al niño en la silla y coloque los tirantes del arnés (R) por encima de sus hombros. Para abrochar el arnés, primero junte las piezas al final de los tirantes del arnés (R) e introdúzcalas en el broche hasta oír un clic.

11

Tire de los tirantes del arnés (R) para tensar el arnés sobre las caderas del niño. Mientras mantiene la tensión de los tirantes del arnés (R), tire de la correa para tensar el arnés (F) hasta que el arnés esté lo suficientemente tenso, siendo un indicador de esto el no poder meter más de un dedo entre los tirantes del arnés (R) y los hombros del niño. Al tensar el arnés, el reposacabezas (A) bajará automáticamente hasta quedar en la posición correcta para el niño.



# Ajuste del reposacabezas

AXKID MINIKID 4 cuenta con un reposacabezas automático (A) que garantiza que su posición sea en todo momento la más adecuada para el niño. Al tensar el arnés, el reposacabezas (A) bajará automáticamente hasta quedar en la posición correcta y se bloqueará. Al aflojar el arnés, el reposacabezas (A) volverá a la posición elevada y se desbloqueará. Para garantizar una sujeción óptima, Axkid recomienda utilizar esta función siempre que utilice la silla.

El reposacabezas (A) solo se desbloquea en la posición más elevada. Por ello, es importante asegurarse de que el reposacabezas (A) sigue todo el recorrido hasta la posición más elevada al aflojar el arnés. De lo contrario, el reposacabezas (A) se quedará bloqueado y no bajará al tensar el arnés.

Si desea desactivar la función de ajuste automático y dejar el reposacabezas (A) en una posición fija, coloque el reposacabezas (A) en la posición deseada y cambie la palanca de freno del reposacabezas (H) a la posición de bloqueo. El reposacabezas (A) está ahora bloqueado con una altura fija y no se moverá hasta que vuelva a cambiar la palanca de freno del reposacabezas (H) a la posición de desbloqueo.

Al utilizar la silla AXKID MINIKID 4 con el reposacabezas (A) en una posición fija, asegúrese de que el reposacabezas (A) esté colocado a la altura correcta para el niño. Compruebe que los tirantes del arnés (R) salen de la silla hacia delante desde los hombros del niño o como máximo 1 cm por encima. Si no es así, ajuste el reposacabezas (A) cambiando la palanca de freno del reposacabezas (H) a la posición de desbloqueo y tire del reposacabezas (A) hasta que quede en la posición más alta para desbloquearlo. A continuación, repita el procedimiento.



# Desinstalación de la silla AXKID MINIKID 4 del vehículo

- Abra la cremallera y la tapa (O) donde se aloja la pinza de sujeción del cinturón de seguridad. Abra el cinturón de seguridad pulsando el botón rojo del broche del cinturón. Abra la pinza de sujeción del cinturón de seguridad (N) y tire del cinturón pasándolo por las ranuras del cinturón (D) para sacarlo de la silla de seguridad.
- Suelte las correas de sujeción inferiores (M) sujetando los conectores con la mano y pulsando el botón rojo con el pulgar. Sujetando el conector con la mano, vuelva a introducirlo en la silla. No deje escapar el conector de la correa inferior, ya que se recogerá automáticamente a gran velocidad.
- Pulse el botón de la pata de apoyo (Q) y deje anclada la pata de apoyo (P) en la posición más corta.
- Empuje la palanca de ajuste de la inclinación (G) y presione el regulador del ángulo de inclinación (T) en la posición más corta. Saque la silla AXKID MINIKID 4 del vehículo.

**Consejo:** Bloquee el broche del arnés y tense el arnés antes de sacar la silla de seguridad del vehículo. Así podrá utilizar las correas para los hombros (R) como asas de transporte para levantar la silla y sacarla del vehículo.

**Importante:** No transporte nunca la silla de seguridad sujetándola por el reposacabezas (A).

## Reciclaje de su asiento para el automóvil.



Axkid recomienda encarecidamente reciclar los asientos de seguridad viejos. Antes de dejar el asiento en la estación de reciclaje local, corte las correas del arnés del asiento, retire la cubierta textil, retire la mayor cantidad posible de piezas de poliestireno y, si es posible, separe las piezas de metal y de plástico. La parte principal del asiento debe estar marcada como insegura o vencida (use un marcador) para disuadir a cualquier persona de volver a usarla. Consulte las directrices municipales locales para conocer las instrucciones de reciclaje de los diferentes materiales.



# Cuidado y mantenimiento

La funda de la silla de seguridad MINIKID 4 puede quitarse y lavarse a máquina a 30° C usando el programa de lavado para prendas delicadas. No use secadora, ya que esto puede dañar el tejido y hacer que el relleno se separe de la tela. En nuestra web [www.axkid.com](http://www.axkid.com) puede ver vídeos explicando cómo quitar y poner la funda.

## Quitar las fundas:

- Quite la almohadilla ASIP (I) si está colocada.
- Ponga la palanca de freno (H) del reposacabezas automático en posición de desbloqueo, y afloje el arnés presionando el botón para desabrochar el arnés (E) y tire de los dos tirantes del arnés (R) a la vez.
- Abra las dos cremalleras que están en la parte inferior del reposacabezas (A) y quite la funda del reposacabezas (A) tirando de ella con cuidado.
- Baje el reposacabezas (A) a la posición más baja y cambie la palanca de freno (H) del reposacabezas automático a la posición de bloqueo.
- Abra el broche presionando el botón para desabrochar el arnés (C) y quite la funda del broche.
- Abra la cremallera y la tapa (O) donde se aloja la pinza de sujeción del cinturón de seguridad y extraiga la tapa de plástico (O) de la funda de tela.
- Suelte los 4 botones de la funda que quedan en la parte trasera de la silla de seguridad.
- Abra las dos cremalleras del respaldo y quite con cuidado la funda de la silla de seguridad. Tenga cuidado de no dañar la funda en la zona de la almohadilla ASIP y las tapas de plástico. No tire demasiado fuerte.
- Abra las almohadillas para hombros y suéltelas con cuidado del Velcro.

## Poner las fundas

- Para volver a poner las fundas en la silla de seguridad, invierta los pasos anteriores.
- Tenga en cuenta que las almohadillas para hombros se pueden colocar de varias formas diferentes. Colóquelas en una posición adecuada para el niño; las almohadillas deben quedar sobre los hombros del niño, no sobre su pecho. Asegúrese de que la cara de goma de la almohadilla de hombro quede mirando hacia el pecho del niño.

Si tiene que sustituir la funda de la silla de seguridad MINIKID 4, asegúrese de usar solo productos originales de Axxkid. Si usa productos de otros fabricantes, el sistema de seguridad AXKID MINIKID 4 puede verse afectado, lo que puede ocasionar al niño lesiones graves en caso de accidente.

Todas las piezas de plástico de la AXKID MINIKID 4 se pueden limpiar con detergente suave y agua. No utilice productos químicos agresivos que contengan disolventes, etc., ya que esto puede provocar daños en el plástico y poner en peligro la seguridad de la silla.

# Garantía

La silla de seguridad infantil AXKID MINIKID 4 está cubierta por una garantía de 24 meses desde la fecha de compra. Guarde el ticket de compra y lleve la silla a la tienda donde la adquirió en caso de reclamación de la garantía. La garantía no cubre:

- El desgaste normal del producto
- Los daños causados por un uso incorrecto, negligencia o accidente
- Si las reparaciones las ha realizado un tercero
- Todos los materiales usados tienen una clasificación muy alta de resistencia a los rayos ultravioleta. Sin embargo, la luz UV es muy agresiva y, en última instancia, hará que la cubierta de la silla se decolore. Esto no está cubierto por nuestra garantía, ya que se considera un desgaste normal.
- Utilice la silla con cuidado. No transporte nunca la silla de seguridad sujetándola por el reposacabezas (A).

# Merci d'avoir choisi AXKID MINIKID 4

Lisez ce manuel d'utilisation avant d'installer le siège auto AXKID MINIKID 4 dans votre véhicule.  
Pour plus d'informations et des vidéos d'installation, consultez [www.axkid.com](http://www.axkid.com).

**AXKID MINIKID 4** est un siège auto dos à la route homologué pour les enfants d'une taille comprise entre 61 et 125 cm, ≤36 kg

AXKID MINIKID 4 peut être utilisé à partir de l'âge d'environ six mois ou à partir du moment où votre enfant peut s'asseoir sans soutien.

Il s'agit d'un système de retenue pour enfants amélioré à ceinture spécifique intégré. Il est homologué conformément au Règlement CEE/ONU n° 129, pour une utilisation sur des places assises de véhicules compatibles comme indiqué par la liste des véhicules. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer ([www.axkid.com](http://www.axkid.com)) or the retailer.

## Informations importantes

Pour maximiser la sécurité de votre enfant, il est important que vous gardiez ce qui suit à l'esprit :

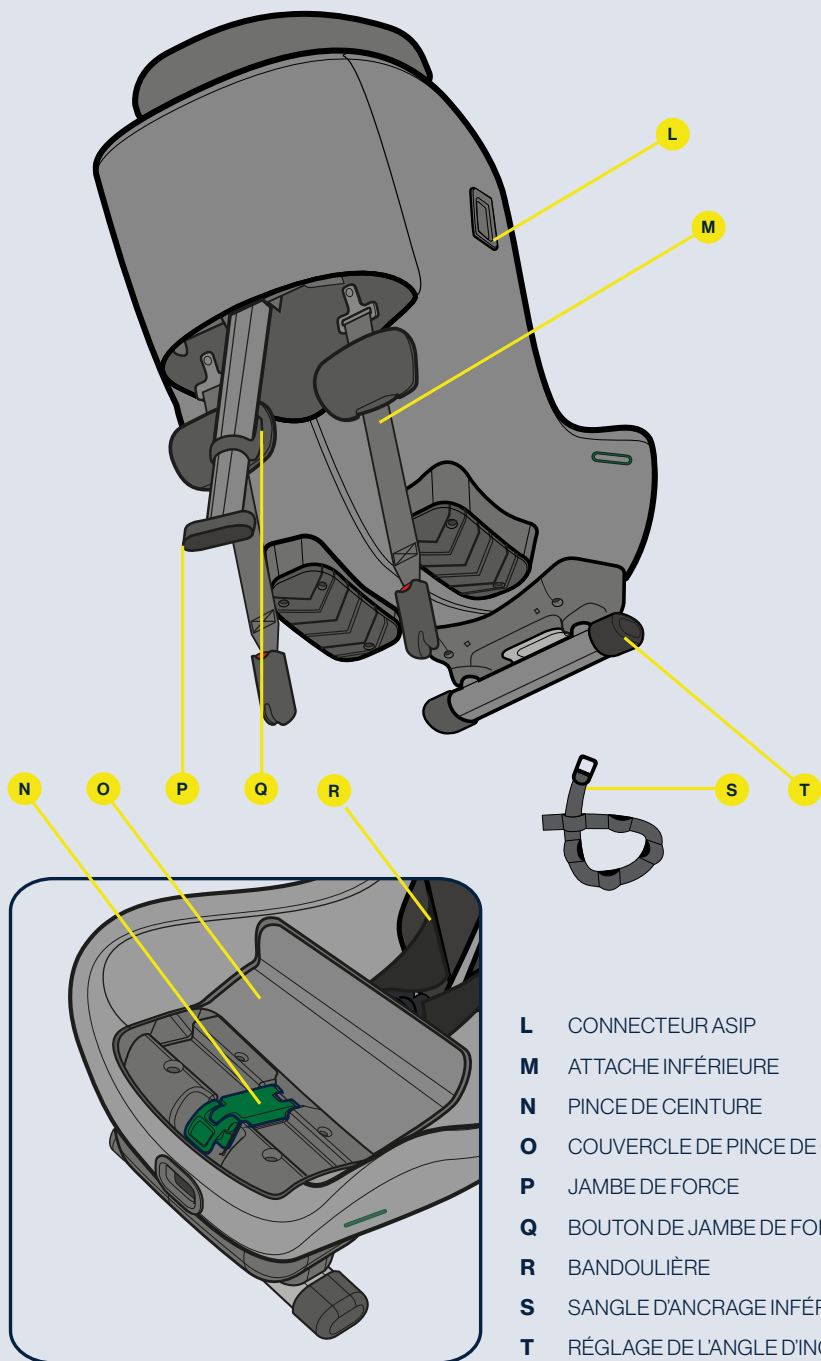
- Suivez toujours les instructions de ce manuel. Une installation incorrecte peut gravement affecter la sécurité de votre enfant. En cas de doute, contactez votre revendeur qui peut vous démontrer une installation correcte.
- Conservez ce manuel d'utilisation pour référence ultérieure. Si le manuel est perdu, vous pouvez le trouver en ligne sur [www.axkid.com](http://www.axkid.com)
- N'utilisez pas le siège auto AXKID MINIKID 4 sur une place équipée d'un airbag frontal actif. Si vous souhaitez toujours installer le siège auto pour enfant AXKID MINIKID 4 à cet endroit, l'airbag doit être désactivé selon les instructions du fabricant du véhicule.
- En cas d'accident, aussi bénin soit-il, votre siège auto doit toujours être remplacé. Il peut présenter des dommages qui ne sont pas visibles et qui pourraient sérieusement affecter la sécurité de votre enfant. Pour cette raison, Axkid ne recommande pas d'acheter des sièges auto d'occasion.
- Si le siège auto AXKID MINIKID 4 a été exposé à la lumière directe du soleil, assurez-vous qu'il n'est pas trop chaud avant d'y installer votre enfant.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans la voiture.
- Assurez-vous que les bagages ou les objets en vrac sont fixés dans votre véhicule, car ils peuvent causer des blessures aux passagers en cas de collision.
- Assurez-vous que le siège auto pour enfant AXKID MINIKID 4 est installé de manière à ce qu'aucune pièce ne soit coincée par des sièges mobiles, des portières de voiture, etc.
- Si vous utilisez des sangles d'ancrage pour les attaches inférieures, assurez-vous qu'elles sont installées sans interférer avec les mouvements des sièges du véhicule.
- Le siège auto AXKID MINIKID 4 ne peut être installé que dos à la route.
- Assurez-vous toujours que le harnais est ajusté pour s'adapter correctement au corps de votre enfant. Le harnais est ajusté en déplaçant le support de tête.
- Assurez-vous que le dos de l'enfant est bien en contact avec le dossier du siège auto lorsque vous retenez votre enfant avec le harnais.
- Assurez-vous toujours que le harnais est fermement serré contre votre enfant et que la boucle est complètement verrouillée : vous ne devriez pas pouvoir pincer les sangles.
- Assurez-vous que le harnais ne soit pas vrillé.
- Assurez-vous toujours que la jambe de force soit dans la bonne position et qu'elle soit en contact avec le plancher du véhicule. La jambe de force est un élément de sécurité très important conçu pour maximiser la sécurité de votre enfant en cas d'accident.
- N'essayez pas de démonter ou de modifier tout ou partie du siège auto AXKID MINIKID 4. La garantie et les performances de sécurité du siège auto Axkid risquent d'en être affectées si vous le faites.
- N'utilisez jamais le siège auto AXKID MINIKID 4 sans la housse textile du siège. La housse textile du siège est un élément de sécurité et ne peut être remplacée que par une housse textile de siège d'origine Axkid.
- Lisez le manuel du véhicule et la liste des véhicules sur [www.axkid.com](http://www.axkid.com) pour trouver les places assises qui conviennent à ce siège auto.
- Axkid recommande de toujours utiliser une protection de siège pour protéger le siège de votre véhicule contre les rayures et la saleté.
- En cas de doute, contactez le revendeur chez lequel le siège auto a été acheté ou contactez [info@axkid.com](mailto:info@axkid.com)

# Sommaire

Différentes parties	44
Positionnement autorisé et interdit du siège auto AXKID MINIKID 4	46
Points d'ancrage pour attaches inférieures	46
Installation de sangles d'ancrage pour attaches inférieures	47
Retenir votre enfant dans le siège auto AXKID MINIKID 4	49
Réglages de l'appui-tête	50
Retrait du siège auto AXKID MINIKID 4 du véhicule	50
Soin et entretien	51
Garantie	51

# Différentes parties



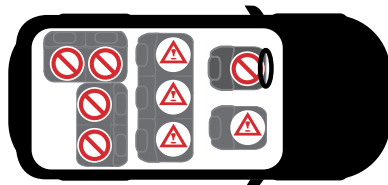




# Positionnement autorisé et interdit du siège auto AXKID MINIKID 4

Le siège auto AXKID MINIKID 4 ne peut être installé que dos à la route. Il s'adaptera à la plupart des places assises du véhicule. Consultez le manuel d'instructions de votre véhicule pour trouver les places assises appropriées et consultez la liste des véhicules sur [www.axkid.com](http://www.axkid.com).

Siège passager avant (sans airbag actif)	OUI/NON*
Siège passager avant (avec airbag actif)	NON
Siège passager arrière avec ceinture de sécurité 3 points	OUI
Siège avec ceinture de sécurité à 2 points	NON
Sièges latéraux et tournés vers l'arrière	NON



**IMPORTANT :** Si vous souhaitez installer votre siège AXKID MINIKID 4 à une place où un airbag frontal est installé, l'airbag doit être déconnecté conformément aux instructions du constructeur de votre véhicule. Notez que pour certains véhicules il est nécessaire de s'adresser à un centre de service agréé qui se chargera de déconnecter l'airbag.

\* Le Règlement général de la circulation en Espagne, dans son article 117, interdit de conduire avec des enfants de stature égale ou inférieure à 135 centimètres installés sur les sièges avant du véhicule, sans la moindre exception.



## Points d'ancrage pour attaches inférieures

### Informations importantes

Les ancrages pour attaches inférieures (LTA) sont utilisés pour améliorer la protection des enfants dans les voitures en fournissant une installation ferme et stable pour les sièges auto dos à la route attachés à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule. Cela augmente la sécurité de votre enfant dans tous les types de collisions, y compris les accidents avec renversement/tonneaux et les impacts par l'arrière.

Les attaches inférieures sont une méthode bien établie qui est largement utilisée dans les pays nordiques depuis plus de 40 ans. En 2020, une nouvelle norme internationale pour LTA, ISO13216-4:2020, a été publiée. Cette norme décrit les exigences relatives aux attaches inférieures pour les sièges auto, mais aussi pour les constructeurs de véhicules et leurs points d'ancrage. L'objectif est d'améliorer la compatibilité et d'assurer un moyen sûr et facile d'installation pour l'avenir.

Les attaches inférieures AXKID MINIKID 4 sont conformes à la norme ISO13216-4:2020, assurant un ajustement parfait et une installation facile dans les véhicules dotés de points d'ancrages pour attaches inférieures, préinstallés, qui sont également conformes à cette norme. Si votre véhicule a des points d'ancrage qui ne sont pas conformes à la norme, les attaches inférieures du siège AXKID MINIKID 4 sont toujours susceptibles, mais non garanties, de s'adapter.

Les points d'ancrages pour les attaches inférieures qui sont préinstallés dans les véhicules, se trouvent souvent sur les rails de siège fixés au sol, mais d'autres positions sont également utilisées. Consultez le manuel d'instructions de votre véhicule pour plus d'informations sur les points d'ancrage utilisables.

Si votre véhicule n'est pas pré-équipé de points d'ancrages pour attaches inférieure appropriés, AXKID MINIKID 4 est livré avec des sangles d'ancrage pour attaches inférieures (S) qui peuvent être installées dans votre véhicule. Consultez ce manuel pour obtenir des instructions d'installation. Ces sangles sont également conformes à la norme ISO13216-4:2020 et, lorsqu'elles sont installées correctement, elles offrent la même sécurité que points d'ancrage préinstallés.

Certains constructeurs de véhicules offrent également la possibilité de moderniser les points d'ancrages pour attaches inférieures. Contactez le fabricant ou le concessionnaire de votre véhicule pour plus d'informations. Axkid dispose d'anneaux et de sangles d'ancrage pour attaches inférieures qui peuvent être achetés séparément.

**Nota :** N'utilisez jamais AXKID MINIKID 4 sans les attaches inférieures. Elles représentent une caractéristique de sécurité importante et doivent toujours être utilisés lors de l'installation de votre siège auto.

# Installation de sangles d'ancrage pour attaches inférieures

Si votre véhicule n'a pas de points d'ancrages bas préinstallés, appropriés pour les attaches inférieures du siège, AXKID MINIKID 4 est livré avec des sangles d'ancrage pour attaches inférieures qui peuvent être installées dans votre véhicule. Selon votre véhicule et la position du siège où vous choisissez d'installer votre siège auto, il existe différents points d'ancrage possibles à utiliser pour installer les sangles d'ancrage. Voir ci-dessous pour les alternatives.

Pour installer les sangles d'ancrage (S), il suffit d'acheminer la sangle autour du point d'ancrage choisi et d'enfiler la partie métallique à travers l'une des fentes de la sangle elle-même. La sangle d'ancrage a plusieurs fentes pouvant être utilisées. Prenez soin d'utiliser la fente qui se trouve au plus près de la partie métallique, afin que cet ancrage métallique soit le plus près possible du plancher du véhicule. Une fois que c'est fait, tirez sur la partie métallique pour resserrer la sangle et répétez le processus pour l'autre sangle. Utilisez toujours deux points d'ancrage lors de l'installation d'AXKID MINIKID 4 et choisissez des points d'ancrage séparés, car cela assure une installation plus stable.

## Options pour le passage de la sangle d'ancrage

alt. **a** Acheminez la sangle autour du bord du point d'ancrage préinstallé (utilisez cette méthode uniquement si les ancrages préinstallés ne s'adaptent pas directement aux attaches inférieures du siège)

alt. **b** Installez la sangle autour du rail du siège du véhicule situé devant le siège auto en passant la sangle entre le rail du siège et le plancher du véhicule ou à travers un trou approprié sur le rail du siège.

alt. **c** Installez la sangle autour de la charnière du siège du véhicule situé devant le siège auto en passant la sangle entre le dossier et l'assise du siège.

alt. **d** Installez la sangle autour du rail situé sous le siège sur lequel se trouve le siège auto en passant la sangle entre le rail du siège et le plancher du véhicule ou à travers un trou approprié sur le rail du siège.

alt. **e** Lors de l'installation de l'AXKID MINIKID 4 sur un siège passager avant et si aucune des alternatives ci-dessus n'est possible, vous pouvez fixer les sangles d'ancrage à un point d'ancrage approprié à l'arrière du véhicule et passer les sangles sous le siège du véhicule vers l'avant du véhicule. Assurez-vous que les sangles d'ancrage sortent de l'avant du siège et non des côtés.

**Nota** : Assurez-vous toujours que le changement de position de n'importe quel siège de véhicule n'interfère pas avec les sangles d'ancrage en place et ne les endommage pas.

**Note** : N'utilisez jamais d'objets tranchants pour vous aider à passer les sangles, car cela pourrait endommager la sangle.



# Installation du siège auto AXKID MINIKID 4 dans le véhicule

Avant d'installer AXKID MINIKID 4, assurez-vous d'avoir des points d'ancrages dans votre véhicule pour les attaches inférieures du siège auto. Reportez-vous à la section sur les ancrages pour les attaches inférieures dans ce manuel pour plus d'informations et des instructions d'installation.

1

Dézippez la fermeture à glissière et ouvrez le couvercle de la pince de ceinture (O)

2

Placez l'AXKID MINIKID 4 sur le siège du véhicule avec l'arrière du siège auto face à l'avant du véhicule. Ajustez l'espace pour les jambes de votre enfant en déplaçant simplement le siège auto d'avant en arrière sur le siège du véhicule.

AXKID MINIKID 4 peut être installé au plus près du dossier du siège du véhicule, ou plus éloigné mais ne peut jamais être installé avec le talon (J) suspendu au-dessus du bord du siège du véhicule. Assurez-vous que la ligne verticale (K) sur le talon (J) ne dépasse jamais le bord du siège du véhicule.

Ajustez l'angle du siège auto en appuyant sur le levier de réglage de l'inclinaison (G) et sélectionnez une position d'inclinaison appropriée. Pour une sécurité maximale, choisissez une position aussi droite que possible tout en veillant à ce que la tête de votre enfant ne tombe pas vers l'avant pendant son sommeil. Pour des raisons de confort et de sécurité, l'angle d'inclinaison doit être ajusté à une position plus verticale à mesure que votre enfant grandit. Notez que lors du serrage des attaches inférieures (M), le siège auto gagnera en inclinaison car il s'enfoncera dans le coussin du siège du véhicule. Lors de l'installation d'AXKID MINIKID 4 sur un siège passager avant, il est possible, mais pas nécessaire, que l'arrière du siège auto soit en contact avec le tableau de bord.

3

Ouvrez la pince de ceinture (N). Tirez la ceinture de sécurité pour avoir une longueur à peu près longue comme le bras et passez la dans la fente de ceinture de sécurité (D) la plus proche de vous. Faites passer la ceinture à travers la pince de ceinture (N) puis dans la fente de ceinture de sécurité (D) du côté opposé. Connectez la ceinture de sécurité du véhicule à la boucle de la ceinture de sécurité et tirez fort sur la partie d'épaule de la ceinture de sécurité du véhicule pour enlever le mou et pour attacher le siège auto, plus vous tirez fort, plus l'installation est ferme. Lorsque le siège auto est fermement fixé, fermez la pince de ceinture (N) pour verrouiller la ceinture de sécurité du véhicule en position. Assurez-vous que les 2 pans de ceinture, la partie qui passe sur l'épaule et la ceinture sous-abdominale, sont verrouillés ensemble dans la pince de ceinture (N). Fermez le couvercle de la pince de ceinture (O) et fermez la fermeture à glissière. Pour créer une installation encore plus ferme et stable, appuyez sur le siège auto tout en tirant sur la ceinture d'épaule.

4

Tirez sur les attaches inférieures (M) du siège d'auto et connectez-les aux points d'ancrages de votre véhicule, voir la section sur les points d'ancrages pour les attaches inférieures dans ce manuel pour plus d'informations. Appuyez sur le dessus du siège auto et remuez le d'un côté à l'autre, les attaches inférieures auto-serrantes du AXKID MINIKID 4 (M) seront automatiquement tendues. En tendant les attaches inférieures (M), vous réglez également l'angle d'inclinaison final du siège auto. Continuez à appuyer sur le siège auto jusqu'à ce qu'il soit fermement fixé et que vous ayez obtenu un angle d'inclinaison approprié. Vérifiez que la ligne blanche sur la ceinture d'attache inférieure est visible. Sinon cela signifie que les ancrages inférieurs de l'attache sont trop proches du siège auto et doivent être ajustés. Si ce n'est pas possible, vous pouvez également faire passer les attaches inférieures derrière le siège pour obtenir un peu plus de distance.

5

Tirez la jambe de force (P) du siège auto. Appuyez sur le bouton de la jambe de force (Q) et tirez la jambe de force (P) vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit en contact avec le plancher du véhicule. Lâchez le bouton de la jambe de force (Q) et soulevez le siège auto vers le haut pour étendre davantage la jambe de force (P) jusqu'à ce que vous entendiez un clic. La jambe de force (P) doit maintenant être verrouillée et fermement appuyée contre le plancher du véhicule. Assurez-vous que la jambe de force (P) est inclinée d'environ 10° vers l'avant du véhicule. Vérifiez à nouveau la ceinture de sécurité du véhicule pour vous assurer qu'elle est toujours fermement tendue et qu'aucun relâchement ne s'est produit dans la ceinture de hanche lors de l'ajustement des attaches inférieures et de la jambe de force. Si la ceinture du véhicule n'est plus aussi tendue, il suffit de la resserrer en répétant l'étape 2 de ce guide sans déconnecter les attaches inférieures.

6

Poussez le coussin ASIP (I) dans les fentes du connecteur ASIP (L) et glissez le vers le bas, vous entendrez alors un clic qui vous indiquera que le coussin ASIP (I) est en place. S'il y a un couvercle en plastique sur le connecteur ASIP (L), retirez-le et placez-le sur le connecteur ASIP (L) du côté opposé du siège avant de raccorder le coussin ASIP (I). Assurez-vous que le coussin ASIP (I) est fixé sur le côté du siège MINIKID 4 3 le plus proche de la portière du véhicule.





# Retenir votre enfant dans le siège auto AXKID MINIKID 4

Avant de retenir votre enfant dans le siège auto AXKID MINIKID 4, assurez-vous d'avoir le bon réducteur installé dans le siège. AXKID MINIKID 4 est conçu pour grandir avec votre enfant et pour permettre un ajustement confortable et sûr pour les enfants. Axkid recommande d'utiliser le réducteur jusqu'à ce qu'il soit trop serré pour votre enfant, mais jusqu'à une taille minimale selon le tableau ci-dessous (notez que l'âge n'est qu'indicatif) :

Âge	Taille	
Bambin 0-3 ans	61– 105 cm	
Enfant 3-7 ans	106– 125 cm	

L'AXKID MINIKID 4 est équipé d'un appui-tête automatique (A) qui s'abaisse à la bonne position lorsque l'on serre le harnais. Pour assurer le meilleur ajustement, Axkid recommande d'utiliser cette fonctionnalité chaque fois que vous installez votre enfant. Avant de placer votre enfant dans le siège auto, assurez-vous que l'appui-tête automatique (A) est en position déverrouillée. Voir la section Réglage de l'appui-tête (A) pour plus d'informations.

**7**

Assurez-vous que le levier de frein de l'appui-tête (H) est réglé sur «déverrouillé». S'il est verrouillé, poussez le levier sur la position déverrouillée.

**8**

Desserrez le harnais en appuyant sur le bouton de déverrouillage du harnais (E) et tirez sur les deux bretelles (R) en même temps. Évitez de ne tirer qu'une seule sangle à la fois, car cela pourrait rendre les bretelles (R) inégales. Assurez-vous que l'appui-tête (A) est remonté vers le haut au maximum.

**9**

Déverrouillez la boucle en appuyant sur le bouton de déverrouillage de la boucle (E) et placez les bretelles à l'extérieur du siège.

**10**

Installez votre enfant dans le siège et placez les bretelles (R) sur les épaules de votre enfant. Verrouillez le harnais en positionnant d'abord les parties de la boucle qui sont attachées aux bretelles (R) ensemble, puis poussez-les dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

**11**

Tirez sur les bretelles (R) pour resserrer le harnais sur les hanches de votre enfant. Tout en maintenant la tension dans les bretelles (R), tirez la sangle de serrage du harnais (F) directement du siège auto jusqu'à ce que le harnais soit suffisamment serré, vous ne devriez pas pouvoir passer plus d'un doigt entre les bretelles (R) et les épaules de votre enfant. Lors du serrage du harnais, l'appui-tête (A) se déplacera automatiquement vers le bas dans la bonne position pour votre enfant.



## Réglage de l'appui-tête

L'AXKID MINIKID 4 est équipé d'un appui-tête automatique (A) qui garantira que l'appui-tête (A) est toujours dans la meilleure position pour votre enfant. Lorsque le harnais est serré, l'appui-tête (A) s'abaisse à la bonne hauteur et se verrouille automatiquement en position. Lors du desserrage du harnais, l'appui-tête (A) remontera à sa position supérieure et se déverrouillera. Pour assurer le meilleur ajustement, Axkid recommande d'utiliser cette fonctionnalité chaque fois que vous installez votre enfant.

L'appui-tête (A) ne se déverrouille que dans sa position supérieure. Il est donc important de s'assurer que l'appui-tête (A) remonte jusqu'en haut lors du desserrage du harnais, sinon l'appui-tête (A) restera verrouillé et ne descendra pas lors de la tension du harnais.

Si vous souhaitez désactiver la fonction de réglage automatique et maintenir l'appui-tête (A) dans une position fixe, placez l'appui-tête (A) dans la position souhaitée et mettez le levier de frein de l'appui-tête (H) en position verrouillée. L'appui-tête (A) est maintenant verrouillé en hauteur et ne bougera pas tant que vous n'aurez pas remis le levier de frein de l'appui-tête (H) en position déverrouillée.

Lorsque vous utilisez votre AXKID MINIKID 4 avec l'appui-tête (A) en position fixe, assurez-vous que l'appui-tête (A) est positionné à la bonne hauteur pour votre enfant. Vérifiez que les bretelles (R) démarrent au niveau des épaules de votre enfant ou au maximum 1 cm au-dessus. Sinon, réglez l'appui-tête (A) en basculant le levier de frein de l'appui-tête (H) en position déverrouillée et poussez l'appui-tête (A) en position supérieure pour le déverrouiller, puis répétez la procédure.



## Retrait du siège auto AXKID MINIKID 4 du véhicule

- Dézippez la fermeture et ouvrez le couvercle de la pince de ceinture (O) Déverrouillez la ceinture de sécurité du véhicule en appuyant sur le bouton rouge de la boucle de la ceinture de sécurité Ouvrez la pince de ceinture (N) et tirez la ceinture de sécurité du véhicule et guidez-la à travers les fentes de ceinture de sécurité (D) pour la retirer du siège auto
- Déverrouillez les attaches inférieures (M) en maintenant les connecteurs avec votre main et en appuyant sur le bouton rouge avec votre pouce. Tout en gardant le connecteur dans votre main, faites le rentrer lentement dans le siège auto. Veillez à ne pas lâcher le connecteur d'attache inférieure, car il se rétractera automatiquement à grande vitesse.
- Appuyez sur le bouton de la jambe de force (Q) et raccourcissez la jambe de force (P) à sa position la plus courte.
- Appuyez sur le bouton de réglage de l'inclinaison (G) et faites rentrer le pied de réglage de l'angle d'inclinaison (T) pour redresser le siège au maximum. Soulevez l'AXKID MINIKID 4 hors du véhicule

**Conseil :** Verrouillez la boucle du harnais et serrez le harnais avant de retirer le siège auto du véhicule. Vous pouvez ensuite utiliser les bretelles (R) comme poignées de transport, ce qui facilite le levage du siège auto et son transport à l'extérieur du véhicule.

**Important :** Ne portez jamais le siège en tenant l'appui-tête (A).

### Reciclaje de su asiento para el automóvil.



Axkid recommande fortement le recyclage des vieux sièges d'auto. Avant de laisser le siège à votre station de recyclage locale, coupez les sangles du harnais du siège, retirez la housse textile, retirez autant de pièces en polystyrène que possible, séparez les pièces en métal et en plastique si possible. La partie principale du siège doit être marquée comme dangereuse ou périmée (utilisez un marqueur) pour dissuader quiconque de l'utiliser à nouveau. Veuillez vérifier vos directives municipales locales pour les instructions de recyclage pour les différents matériaux.

# Soin et entretien

La housse textile du siège peut être lavée en machine à 30 °C sur un cycle doux. Ne passez pas la housse au sèche-linge, car cela pourrait l'endommager et le rembourrage pourrait se détacher du tissu. Consultez [www.axkid.com](http://www.axkid.com) pour obtenir des vidéos expliquant comment retirer et fixer la housse.

## Retirez la housse textile:

- Retirez le coussin ASIP (I) s'il est fixé.
- Réglez le levier de frein automatique de l'appui-tête (H) sur la position déverrouillée et desserrez le harnais en appuyant sur le bouton de déverrouillage du harnais (E) et tirez sur les deux bretelles (R) en même temps.
- Dézippez les deux fermetures sur la face inférieure de l'appui-tête (A) et retirez soigneusement la housse de l'appui-tête (A).
- Baissez l'appui-tête (A) sur la position la plus basse et mettez le levier de frein automatique de l'appui-tête (H) en position verrouillée.
- Déverrouillez la boucle du harnais en appuyant sur le bouton de déverrouillage de la boucle (C) et retirez la housse de la boucle.
- Dézippez la fermeture et ouvrez le couvercle de la pince de ceinture (O) et sortez le couvercle en plastique (O) de la housse textile.
- Ouvrez les 4 boutons de la housse textile à l'arrière du siège auto.
- Dézippez les deux fermetures au niveau du dossier à l'intérieur du siège auto et retirez doucement la housse textile du siège auto. Faites attention autour du coussin ASIP et des autres couvercles en plastique pour ne pas endommager le textile, ne tirez pas vigoureusement.
- Ouvrez les épaulettes et retirez-les doucement du velcro.

## Installez la housse textile

- Inversez les étapes de l'instruction ci-dessus pour réinstaller la housse textile sur le siège auto.
- Notez que les épaulettes peuvent être installées sur différentes positions. Installez-les dans une position adaptée à votre enfant ; les épaulettes doivent être positionnées sur le dessus de l'épaule et sur la poitrine de votre enfant. Assurez-vous également que la face en caoutchouc de l'épaulette soit contre la poitrine de votre enfant.

Si la housse du siège a besoin d'être remplacée, assurez-vous que seuls des produits Axkid d'origine sont utilisés. Si d'autres produits sont utilisés, le système de sécurité du siège AXKID MINIKID 4 peut être compromis et provoquer des blessures graves en cas d'accident.

Toutes les pièces en plastique du siège AXKID MINIKID 4 peuvent être nettoyées avec un détergent doux et de l'eau. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs contenant des solvants, etc., car ils peuvent endommager le plastique et compromettre la sécurité du siège auto.

# Garantie

Le siège AXKID MINIKID 4 est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. Conservez votre reçu et apportez-le à votre lieu d'achat pour toute question ou réclamation relative à la garantie.

- Usure normale
- Dommages dus à une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident
- Des réparations effectuées par une tierce partie
- Tous les matériaux utilisés ont une très haute résistance aux UV. Cependant, la lumière UV est très agressive et va inévitablement conduire à une décoloration de la housse du siège. Cette décoloration n'est pas couverte par notre garantie car elle est considérée comme une usure normale.
- Manipulez le siège avec soin. Ne portez jamais le siège en le tenant par l'appui-tête (A).

# Grazie per aver scelto AXKID MINIKID 4

Leggere il presente manuale di istruzioni d'uso prima di montare il seggiolino per auto AXKID MINIKID 4 nel veicolo. Maggiori informazioni e i video per l'installazione sono disponibili sul sito [www.axkid.com](http://www.axkid.com).

**AXKID MINIKID 4** è un seggiolino per auto che si monta rivolto in direzione opposta al senso di marcia ed è omologato per bambini di altezza compresa tra 61 e 125 cm, ≤36 kg

AXKID MINIKID 4 è adatto per bambini di circa sei mesi di età o che possono stare seduti senza supporto. Si tratta di un avanzato sistema di ritenuta per bambini con cintura integrato, specifico per veicoli. È approvato ai sensi della normativa UN n. 129 per l'utilizzo in sedili compatibili, come indicato nell'elenco dei veicoli. In caso di dubbi, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini avanzato ([www.axkid.com](http://www.axkid.com)) o il rivenditore.

## Informazioni importanti

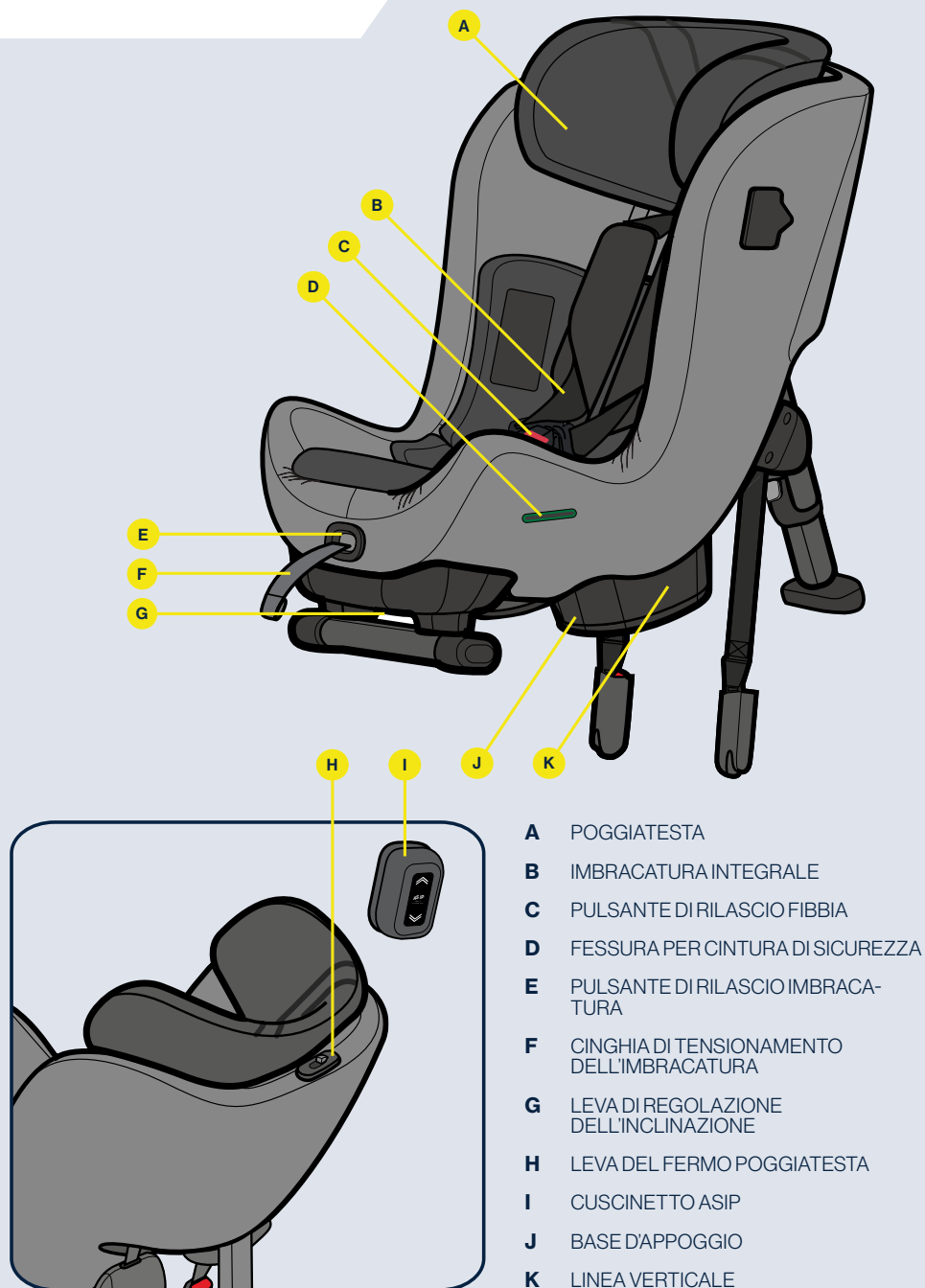
Per la massima sicurezza del bambino, è importante ricordare quanto segue:

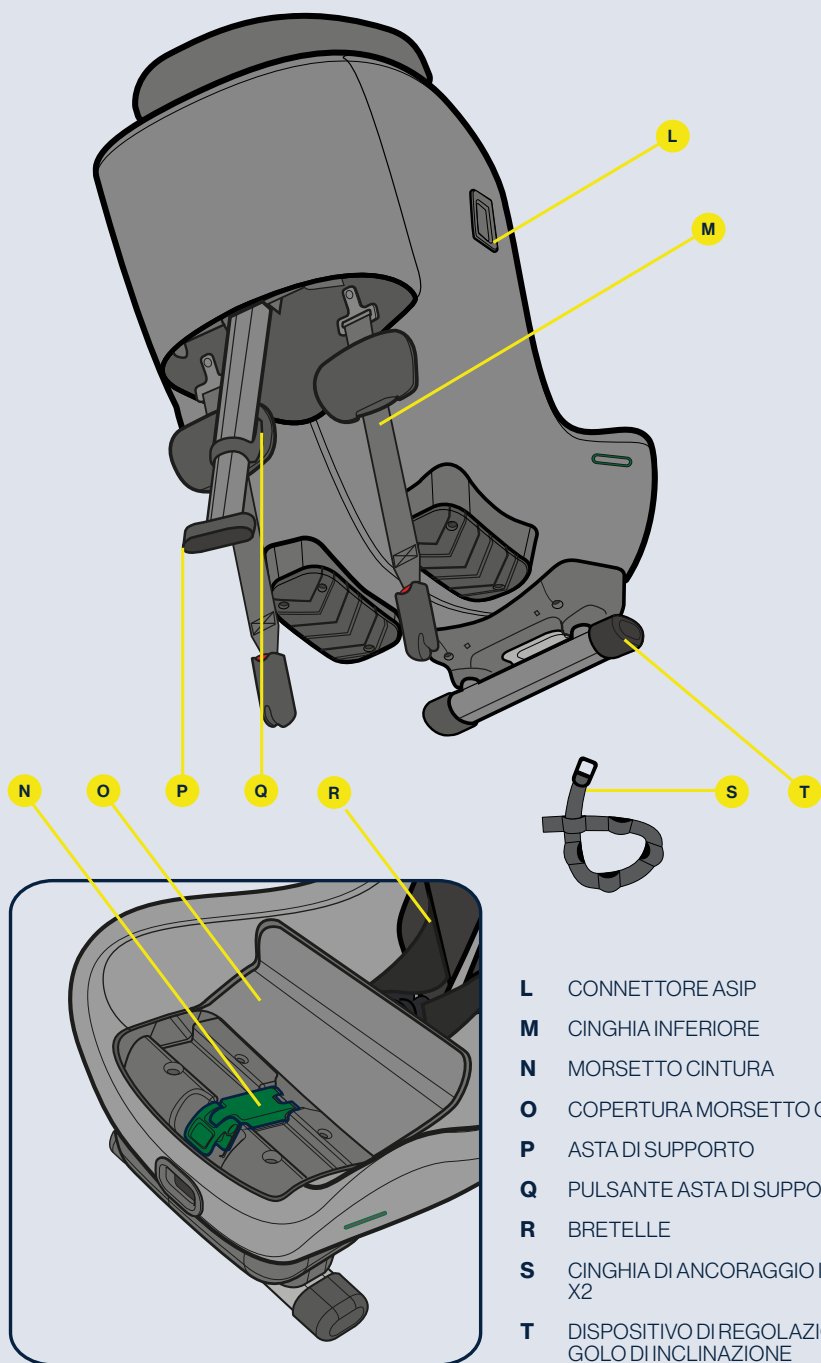
- Attenersi sempre alle istruzioni nel presente manuale. Un'installazione non corretta può compromettere seriamente la sicurezza del bambino. In caso di dubbi rivolgersi al rivenditore, che può illustrare la procedura di installazione corretta.
- Conservare il presente manuale di istruzioni d'uso per consultazioni future. In caso di smarrimento, il manuale è disponibile online su [www.axkid.com](http://www.axkid.com)
- Non collocare il seggiolino auto AXKID MINIKID 4 in un sedile dotato di airbag frontale attivo. Se si desidera collocare comunque il seggiolino auto AXKID MINIKID 4 in questa posizione, disattivare l'airbag seguendo le istruzioni del produttore del veicolo.
- Il seggiolino auto deve sempre essere sostituito in caso di incidente, anche se di lieve entità. Potrebbe presentare danni non visibili e compromettere seriamente la sicurezza del bambino. Per questo motivo, Axkid consiglia di non acquistare seggiolini auto usati.
- Se il seggiolino auto AXKID MINIKID 4 è stato esposto alla luce solare diretta, assicurarsi che non sia troppo caldo prima di collocarvi il bambino.
- Non lasciare mai il bambino da solo nel veicolo.
- Fissare sempre eventuali bagagli o altri oggetti liberi nel veicolo, poiché potrebbero ferire i passeggeri in caso di incidente.
- Installare sempre il seggiolino auto AXKID MINIKID 4 in modo che nessuna parte possa essere pizzicata da sedili scorrevoli, portiere ecc.
- Se si utilizzano cinghie di ancoraggio inferiori, assicurarsi che siano montate in modo da non interferire con il movimento dei sedili del veicolo.
- Il seggiolino auto AXKID MINIKID 4 si può montare solo rivolto in direzione opposta al senso di marcia.
- Verificare sempre che l'imbracatura sia regolata per adattarsi correttamente al corpo del bambino. L'imbracatura si regola spostando il poggiatesta.
- Quando si assicura il bambino con l'imbracatura, verificare che la sua schiena sia perfettamente a contatto con il seggiolino.
- Assicurarsi sempre che l'imbracatura sia ben stretta e che la fibbia sia completamente bloccata, ovvero le cinghie siano perfettamente tirate.
- Assicurarsi che l'imbracatura non sia attorcigliata.
- Assicurarsi sempre che l'asta di supporto sia nella posizione corretta e a contatto con il pianale del veicolo. L'asta di supporto è una caratteristica di sicurezza molto importante, concepita per aumentare al massimo la sicurezza del bambino in caso di incidente.
- Non provare a smontare o modificare nessun componente del seggiolino auto AXKID MINIKID 4. In caso contrario, la garanzia e le prestazioni di sicurezza del seggiolino auto Axkid potrebbero risultare compromesse.
- Non utilizzare in nessun caso il seggiolino auto AXKID MINIKID 4 senza il suo rivestimento in tessuto. Il rivestimento in tessuto del seggiolino è una caratteristica di sicurezza e deve essere sostituito esclusivamente con un rivestimento in tessuto Axkid originale.
- Consultare il manuale del veicolo e l'elenco dei veicoli su [www.axkid.com](http://www.axkid.com) per identificare i sedili idonei per questo seggiolino auto
- Axkid consiglia di utilizzare sempre una protezione per il sedile del veicolo per evitare graffi e macchie.
- Per eventuali dubbi, contattare il rivenditore del seggiolino auto o scrivere all'indirizzo [info@axkid.com](mailto:info@axkid.com)

# Indice

Componenti	54
Posizione consentita e non consentita per il seggiolino auto AXKID MINIKID 4	56
Ancoraggi per le cinghie inferiori	56
Montaggio delle cinghie di ancoraggio inferiori	57
Assicurare il bambino nel seggiolino auto AXKID MINIKID 4	59
Regolazioni del poggiatesta	60
Rimozione del seggiolino auto AXKID MINIKID 4 dal veicolo	60
Cura e manutenzione	61
Garanzia	61

# Componenti





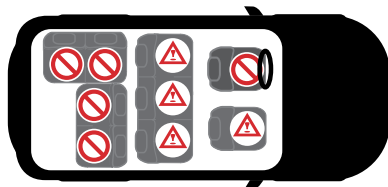
- L** CONNETTORE ASIP
- M** CINGHIA INFERIORE
- N** MORSETTO CINTURA
- O** COPERTURA MORSETTO CINTURA
- P** ASTA DI SUPPORTO
- Q** PULSANTE ASTA DI SUPPORTO
- R** BRETELLE
- S** CINGHIA DI ANCORAGGIO INFERIORE X2
- T** DISPOSITIVO DI REGOLAZIONE ANGOLO DI INCLINAZIONE



# Posizione consentita e non consentita per il seggiolino auto AXKID MINIKID 4

Il seggiolino auto AXKID MINIKID 4 si può montare solo rivolto in direzione opposta al senso di marcia. Il seggiolino è adatto per la maggior parte dei sedili, ma non per tutti. Consultare il manuale di istruzioni del veicolo per identificare i sedili adatti e l'elenco dei veicoli su [www.axkid.com](http://www.axkid.com)

Sedile passeggero anteriore (senza airbag attivo)	SI/NO*
Sedile passeggero anteriore (con airbag attivo)	NO
Sedile passeggero posteriore con cintura di sicurezza a 3 punti	SÌ
Sedile con cintura di sicurezza a 2 punti	NO
Sedili rivolti lateralmente e all'indietro	NO



**IMPORTANTE:** Se si desidera montare il seggiolino AXKID MINIKID 4 in un sedile dotato di airbag frontale, l'airbag deve essere disattivato seguendo le istruzioni del produttore del veicolo. Si ricorda che per disattivare l'airbag in alcuni veicoli è necessario rivolgersi a un centro di assistenza.

\* L'articolo 117 del Regolamento Generale sulla Circolazione in Spagna vieta di viaggiare in auto con bambini di altezza pari a 135 centimetri o inferiore sui sedili anteriori del veicolo, senza eccezioni di sorta.



## Ancoraggi per le cinghie inferiori Informazioni importanti

Gli ancoraggi per le cinghie inferiori (LTA) servono ad assicurare maggiore protezione per i bambini, poiché consentono il posizionamento saldo e stabile del seggiolino rivolto in direzione opposta al senso di marcia con cintura estesa. Ciò aumenta la sicurezza dei bambini in tutti i tipi di incidenti, compresi il ribaltamento e il tamponamento.

Le cinghie inferiori sono un sistema ben consolidato e diffusamente utilizzato nei paesi nordici da oltre 40 anni. Nel 2020 è stata approvata una nuova normativa internazionale per le LTA, la ISO13216-4:2020. Questa normativa descrive i requisiti per le cinghie inferiori per i seggiolini auto ma anche per i produttori di veicoli e i relativi punti di ancoraggio. La normativa è finalizzata ad aumentare la compatibilità e garantire un'installazione facile e sicura, per il futuro.

Le cinghie inferiori di AXKID MINIKID 4 sono conformi alla normativa ISO13216-4:2020, quindi si adattano alla perfezione e si installano facilmente in veicoli dotati di ancoraggi inferiori preinstallati anch'essi conformi a questa normativa. Qualora il veicolo fosse dotato di punti di ancoraggio non conformi alla normativa, è comunque probabile, ma non garantito, che si possano comunque utilizzare le cinghie inferiori di AXKID MINIKID 4.

Gli ancoraggi inferiori preinstallati nei veicoli spesso sono collocati sulle guide del sedile e fissati al pianale, ma possono anche essere ubicati in altre posizioni. Per ulteriori informazioni sui punti di ancoraggio disponibili, consultare il manuale di istruzioni del veicolo. Se il veicolo non è dotato di ancoraggi per cinghie inferiori preinstallati, AXKID MINIKID 4 viene fornito dotato di cinghie di ancoraggio inferiori supplementari (S) che si possono montare nel veicolo. Per le istruzioni di montaggio, fare riferimento al presente manuale. Queste cinghie sono anche conformi alla normativa ISO13216-4:2020 e, se montate correttamente, offrono la stessa sicurezza degli ancoraggi preinstallati. Alcuni produttori di veicoli offrono anche la possibilità di installare gli ancoraggi inferiori in post-montaggio. Per maggiori informazioni, rivolgersi al produttore del veicolo o al rivenditore. Ancoraggi inferiori e cinghie di ancoraggio inferiori supplementari di Axkid si possono acquistare separatamente per l'installazione in post-montaggio.

**Nota:** Non utilizzare in nessun caso AXKID MINIKID 4 senza le cinghie inferiori. Queste cinghie sono una caratteristica di sicurezza importante e si devono sempre utilizzare per montare il seggiolino nel veicolo.



# Montaggio delle cinghie di ancoraggio inferiori

Se il veicolo non è dotato di ancoraggi per cinghie inferiori preinstallati adatti, AXKID MINIKID 4 viene fornito dotato di cinghie di ancoraggio inferiori che si possono montare nel veicolo. In base al veicolo e al sedile in cui si sceglie di collocare il seggiolino auto, sono disponibili vari possibili punti di ancoraggio per installare le cinghie di ancoraggio. Le varie opzioni sono riportate di seguito.

Per installare le cinghie di ancoraggio inferiori (S) basta far passare la cinghia attorno al punto di ancoraggio scelto e quindi l'ancoraggio in metallo attraverso una delle fessure della cinghia stessa. La cinghia di ancoraggio è dotata di varie fessure allo scopo. Assicurarsi di utilizzare la fessura più vicino all'ancoraggio in metallo per installarlo il più vicino possibile al pianale del veicolo. Dopodiché, tirare l'ancoraggio in metallo per tensionare la cinghia e ripetere la procedura per l'altra cinghia. Utilizzare sempre due punti di ancoraggio per installare AXKID MINIKID 4 e scegliere punti di ancoraggio separati per consentire un posizionamento più stabile.

## Opzioni per guidare la cinghia di ancoraggio in posizione

- alt. **a** Far passare la cinghia attorno al bordo dell'ancoraggio preinstallato (utilizzare questo metodo solo se gli ancoraggi preinstallati non si adattano direttamente alle cinghie inferiori)
- alt. **b** Far passare la cinghia attorno alla guida del sedile davanti al seggiolino infilandola tra la guida del sedile e il pianale del veicolo o nell'apposito foro della guida del sedile.
- alt. **c** Far passare la cinghia attorno alla cerniera del sedile del veicolo davanti al seggiolino infilandola tra lo schienale e la seduta del sedile.
- alt. **d** Far passare la cinghia attorno alla guida del sedile sotto il seggiolino infilandola tra la guida del sedile e il pianale del veicolo o nell'apposito foro della guida del sedile.
- alt. **e** Se si desidera installare AXKID MINIKID 4 sul sedile del passeggero anteriore ma nessuna delle alternative di cui sopra è praticabile, è possibile fissare le cinghie di ancoraggio inferiori a un punto di ancoraggio adatto nella parte posteriore del veicolo e farle passare sotto il sedile per fuoriuscire dalla parte anteriore dello stesso. Assicurarsi che le cinghie di ancoraggio fuoriescano dalla parte anteriore e non dai lati del sedile.

**Nota:** Verificare sempre che la posizione dei sedili, modificata per installare le cinghie di ancoraggio inferiori, non interferisca né danneggi le cinghie

**Nota:** Non utilizzare in nessun caso oggetti appuntiti per agevolare il posizionamento delle cinghie per evitare di danneggiarle.



# Montaggio del seggiolino auto AXKID MINIKID 4 nel veicolo

Prima di montare AXKID MINIKID 4, verificare se nel veicolo sono presenti gli ancoraggi inferiori. Per ulteriori informazioni e istruzioni per il montaggio, fare riferimento alla sezione dedicata agli ancoraggi per le cinghie inferiori nel presente manuale.

1

Aprire la cerniera e la copertura del morsetto della cintura (O)

2

Posizionare AXKID MINIKID 4 sul sedile del veicolo con lo schienale rivolto verso la parte anteriore del veicolo. Regolare lo spazio per le gambe del bambino semplicemente spostando il seggiolino avanti o indietro sul sedile del veicolo. AXKID MINIKID 4 si può collocare a contatto con lo schienale del sedile, ma non si può in nessun caso montare con la base di appoggio (J) sospesa oltre il bordo del sedile. Assicurarsi che la linea verticale (K) sulla base di appoggio (J) non superi il bordo del sedile.

Regolare l'inclinazione del seggiolino premendo l'apposita leva di regolazione (G) e scegliere una posizione reclinata confortevole. Per la massima sicurezza, scegliere la posizione più eretta possibile, che impedisca però alla testa del bambino di ricadere in avanti mentre dorme. Per motivi sia di comfort sia di sicurezza, l'angolo di inclinazione si dovrebbe ridurre man mano che il bambino cresce per assicurare sempre la posizione eretta più adeguata. Si ricorda che tensionando le cinghie inferiori (M), il seggiolino risulterà leggermente più inclinato poiché affonda nella seduta del sedile. Quando si installa AXKID MINIKID 4 sul sedile del passeggero anteriore può capitare che lo schienale del seggiolino sia a contatto con il cruscotto, ma non è una condizione indispensabile.

3

Aprire il morsetto della cintura (N). Estrarre la cintura di sicurezza del veicolo per la lunghezza di un braccio e farla passare attraverso la fessura della cintura di sicurezza (D) più vicina a sé. Far passare la cintura attraverso il morsetto della cintura (N) e quindi attraverso la fessura della cintura di sicurezza (D) sul lato opposto. Inserire la cintura di sicurezza nella fibbia della cintura e tirare con forza la sezione della spalla della cintura per eliminare completamente il gioco e fissare il seggiolino, maggiore è il tensionamento e più salda sarà l'installazione. Quando il seggiolino è saldamente fissato, chiudere il morsetto della cintura (N) e bloccarla in posizione. Assicurarsi che sia la fascia diagonale sia quella addominale siano bloccate insieme nel morsetto della cintura (N). Chiudere il coperchio del morsetto della cintura (O) e quindi la cerniera. Per un'installazione ancora più salda e stabile, premere sul seggiolino mentre si tira la fascia diagonale.

4

Tirare gli ancoraggi inferiori (M) del seggiolino e fissarli agli ancoraggi inferiori del veicolo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione dedicata agli ancoraggi inferiori nel presente manuale. Premere sulla parte superiore del seggiolino e muoverlo da un lato all'altro, così le cinghie inferiori auto-tensionanti di AXKID MINIKID 4 (M) verranno automaticamente tese. Tensionando le cinghie inferiori (M) si regola anche l'angolo di inclinazione definitivo del seggiolino. Continuare a premere sul seggiolino finché non è saldamente fissato e non si è ottenuto un angolo di inclinazione adeguato. Assicurarsi che il segno bianco sulla cinghia inferiore sia visibile. In caso contrario, gli ancoraggi inferiori sono troppo vicini al seggiolino e si devono regolare. Qualora ciò non fosse possibile, si possono anche incrociare le cinghie inferiori dietro il sedile per aumentare la distanza.

5

Estrarre l'asta di supporto (P) dal seggiolino. Premere il pulsante dell'asta di supporto (Q) e tirare l'asta (P) verso il basso finché non raggiunge il pianale del veicolo. Rilasciare il pulsante dell'asta di supporto (Q) e sollevare il seggiolino verso l'alto per estendere ulteriormente l'asta di supporto (P) fino a sentire un clic. L'asta di supporto (P) ora dovrebbe essere bloccata e saldamente a contatto con il pianale del veicolo. Assicurarsi che l'asta di supporto (P) sia angolata di circa 10° verso la parte anteriore del veicolo. Controllare di nuovo la cintura di sicurezza del veicolo per verificare che sia ancora ben tesa e che non si sia verificato nessun allentamento della cintura subadominale durante il tensionamento delle cinghie inferiori e dell'asta di supporto. Se la cintura del veicolo si è allentata, basta tensionarla nuovamente ripetendo il passaggio 2 di questa guida senza slacciare le cinghie inferiori.

6

Spingere il cuscinetto ASIP (I) nelle fessure sul connettore ASIP (L) e farlo scorrere verso il basso, per farlo scattare in posizione. Se è presente una copertura in plastica sul connettore ASIP (L), rimuoverla e posizionarla sul connettore ASIP (L) sul lato opposto del seggiolino prima di montare il cuscinetto ASIP (I). Montare il cuscinetto ASIP (I) sul lato del seggiolino AXKID MINIKID 4 più vicino alla portiera del veicolo.



# Assicurare il bambino nel seggiolino auto AXKID MINIKID 4

Prima di assicurare il bambino nel seggiolino AXKID MINIKID 4, verificare di aver installato la sagomatura corretta nel seggiolino. AXKID MINIKID 4 è progettato per crescere insieme ai bambini e per garantire una postura comoda e sicura. Axkid consiglia di utilizzare la sagomatura finché non è troppo stretta per il bambino, ma a una lunghezza minima in base alla tabella di seguito (si ricorda che l'età è semplicemente indicativa):

Età	Altezza	
Bambino piccolo 0-3 anni	61- 105 cm	
Bambino 3-7 anni	106- 125 cm	

AXKID MINIKID 4 è dotato di un poggiatesta automatico (A) che si abbassa nella posizione corretta quando l'imbracatura viene tesa. Per garantire la migliore postura, Axkid consiglia di utilizzare questa funzione ogni volta che si assicura il bambino nel seggiolino. Prima di sistemare il bambino nel seggiolino, assicurarsi che il poggiatesta automatico (A) sia in posizione sbloccata. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione dedicata alla regolazione del poggiatesta (A).

**7**

Assicurarsi che la Leva del fermo del poggiatesta (H) sia in posizione sbloccata. In caso contrario, spingere la leva in posizione sbloccata.

**8**

Allentare l'imbracatura premendo l'apposito pulsante di rilascio (E) ed estrarre contemporaneamente entrambe le bretelle (R). Evitare di tirare una bretella alla volta, perché le bretelle (R) potrebbero risultare irregolari. Assicurarsi che il poggiatesta (A) sia collocato nella posizione più alta.

**9**

Sbloccare la fibbia dell'imbracatura premendo l'apposito pulsante di rilascio (E) e posizionare le bretelle all'esterno del seggiolino.

**10**

Posizionare il bambino nel seggiolino e collocare le bretelle (R) sopra la sue spalle. Bloccare l'imbracatura unendo prima le parti della fibbia sulle estremità delle bretelle (R) e quindi spingendole nella fibbia fino a sentire uno scatto.

**11**

Tirare le bretelle (R) per stringere l'imbracatura sui fianchi del bambino. Mantenendo in tensione le bretelle (R), tirare la cinghia di tensionamento dell'imbracatura (F) direttamente dal seggiolino, finché l'imbracatura non è sufficientemente tesa, ovvero è possibile inserire solo un dito tra le bretelle (R) e le spalle del bambino. Durante il tensionamento dell'imbracatura, il poggiatesta (A) si sposta automaticamente verso il basso nella posizione corretta per il bambino.



# Regolazione del poggiatesta

AXKID MINIKID 4 è dotato di un poggiatesta automatico (A) che garantisce che il poggiatesta (A) sia sempre nella posizione migliore per il bambino. Quando l'imbracatura viene tesa, il poggiatesta (A) si abbassa all'altezza giusta e si blocca automaticamente in posizione. Quando l'imbracatura viene allentata, il poggiatesta (A) torna nella posizione più alta e si sblocca. Per garantire la migliore postura, Axkid consiglia di utilizzare questa funzione ogni volta che si assicura il bambino nel seggiolino.

Il poggiatesta (A) si sblocca solo nella posizione più alta. Pertanto è importante assicurarsi che il poggiatesta (A) si sposti completamente nella posizione più alta quando si allenta l'imbracatura, altrimenti rimarrà bloccato e non si abbasserà quando l'imbracatura viene tesa.

Se si desidera disattivare la funzione di regolazione automatica e mantenere il poggiatesta (A) in una posizione fissa, collocarlo nella posizione desiderata e spostare la leva del fermo poggiatesta (H) in posizione di blocco. Il poggiatesta (A) ora è bloccato in altezza e non si muoverà finché la leva del fermo del poggiatesta (H) non viene spostata nella posizione di sblocco.

Quando si utilizza AXKID MINIKID 4 con il poggiatesta (A) in posizione fissa, verificare che sia posizionato all'altezza giusta per il bambino. Verificare che le bretelle (R) partano direttamente dalle spalle del bambino o al massimo 1 cm sopra. In caso contrario, regolare il poggiatesta (A) spostando la leva del fermo poggiatesta (H) in posizione di sblocco e spingere il poggiatesta (A) nella posizione più alta per sbloccarlo, quindi ripetere la procedura.



# Rimuovere il seggiolino auto AXKID MINIKID 4 dal veicolo

- Aprire la cerniera e la copertura del morsetto della cintura (O). Sbloccare la cintura di sicurezza del veicolo premendo il pulsante rosso sulla fibbia della cintura. Aprire il morsetto della cintura (N) e tirare la cintura di sicurezza del veicolo guidandola attraverso le fessure della cintura di sicurezza (D) per rimuoverla dal seggiolino.
- Sbloccare le cinghie inferiori (M) tenendo i connettori con una mano e premendo il pulsante rosso con il pollice. Tenendo il connettore in mano, guidarlo lentamente verso il seggiolino. Non lasciare andare il connettore della cinghia inferiore, poiché la cinghia si ritrarrebbe automaticamente a una notevole velocità.
- Premere il pulsante dell'asta di supporto (Q) e abbassare l'asta di supporto (P) nella posizione più retratta.
- Premere la leva di regolazione dell'inclinazione (G) e spingere il dispositivo di regolazione dell'angolo di inclinazione (T) nella posizione più corta. Estrarre AXKID MINIKID 4 dal veicolo.

**Consiglio:** Bloccare la fibbia dell'imbracatura e tendere l'imbracatura prima di rimuovere il seggiolino dal veicolo. In questo modo si possono utilizzare le bretelle (R) come maniglie per il trasporto, semplificando il sollevamento del seggiolino e la rimozione dal veicolo.

**Importante:** Non trasportare in nessun caso il seggiolino per il poggiatesta (A)

# Cura e manutenzione

Il rivestimento in tessuto del seggiolino si può lavare in lavatrice a 30° C con un programma delicato. Non asciugare il rivestimento in asciugatrice, in quanto potrebbe danneggiarsi e l'imbottitura potrebbe staccarsi dal tessuto. Sul sito [www.axkid.com](http://www.axkid.com) sono disponibili video che mostrano le procedure per rimuovere e riposizionare il rivestimento.

## Rimuovere il rivestimento in tessuto:

- Rimuovere il cuscinetto ASIP (I), se montato.
- Spostare la leva del fermo automatico del poggiatesta (H) in posizione di sblocco e allentare l'imbracatura premendo l'apposito pulsante di rilascio (E), quindi estrarre contemporaneamente entrambe le bretelle (R).
- Aprire le due cerniere sul lato inferiore del poggiatesta (A) e rimuovere delicatamente il suo rivestimento.
- Abbassare il poggiatesta (A) nella posizione più bassa e spostare la leva del suo fermo automatico (H) in posizione di blocco.
- Sbloccare la fibbia dell'imbracatura premendo l'apposito pulsante di rilascio (C) e rimuovere la copertura della fibbia.
- Aprire la cerniera e quindi la copertura del morsetto della cintura (O) e rimuovere la copertura in plastica (O) dal rivestimento in tessuto.
- Apri i 4 bottoni sul rivestimento in tessuto sul retro del seggiolino.
- Aprire le due cerniere sullo schienale all'interno del seggiolino auto e rimuovere delicatamente il rivestimento in tessuto dal seggiolino. Operare con attenzione attorno al cuscinetto ASIP e ad altre coperture in plastica per evitare di danneggiare il tessuto e non tirare con forza eccessiva.
- Aprire gli spillacci e rimuoverli delicatamente dal velcro.

## Inserire il rivestimento in tessuto

- Per inserire nuovamente il rivestimento in tessuto sul seggiolino, eseguire i passaggi precedenti in ordine inverso.
- Si ricorda che gli spillacci si possono collocare in posizioni diverse. Collocarli in una posizione adatta per il bambino; gli spillacci si dovrebbero posizionare sulla parte superiore della spalla e sul petto del bambino. Assicurarsi anche che il lato in gomma degli spillacci sia rivolto verso il petto del bambino.

Se è necessario sostituire il rivestimento in tessuto del seggiolino, utilizzare esclusivamente prodotti originali Axkid. L'utilizzo di altri prodotti potrebbe compromettere il sistema di sicurezza di AXKID MINIKID 4 e causare gravi lesioni personali in caso di incidente. Tutte le parti in plastica di AXKID MINIKID 4 si possono pulire con un detergente neutro e acqua. Non utilizzare sostanze chimiche aggressive contenenti solventi o simili, poiché potrebbero danneggiare la plastica e compromettere la sicurezza del seggiolino auto.

# Garanzia

AXKID MINIKID 4 è coperto da una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto. Conservare sempre la ricevuta e consegnarla al punto di acquisto in caso di eventuali problemi in garanzia non coperti dalla garanzia.

- Normale usura
- Danni dovuti a uso improprio, negligenza o incidente
- Riparazioni effettuate da terzi
- Tutti i materiali utilizzati presentano un'altissima resistenza ai raggi UV. Tuttavia, i raggi UV sono estremamente aggressivi e comportano il graduale scolorimento del rivestimento del seggiolino. Tale scolorimento non è coperto da garanzia, in quanto è considerato normale usura.
- Maneggiare il seggiolino con cura. Non trasportare in nessun caso il seggiolino per il poggiatesta (A).